

Trst: dvojezična tabla na pokrajinski palači



Slikarju Brunu Chersicli izročili nagrado zlatega sv. Justa

V Jamljah table z ledinskimi imeni po vasi in na koledarju



# Primorski dnevnik

SOBOTA, 19. DECEMBRA 2009

Št. 300 (19.699) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljami, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



## Tondo ni Illy, Dežela pa je ista

SANDOR TENCE

Odnosi med Deželno Furlanijo-Juljsko krajino in slovensko manjšino so bili vedno dialektični, včasih problematični, nikoli pa v resnici normalni. To se ni dogajalo, ko so deželno vladno dolgo let vodili demokristjani in niti ko ji je predsedoval Riccardo Illy, ki je bil manjšini naklonjen. Normalni niso niti sedaj, ko je na oblasti desna sredina.

S Tondovo upravo doslej ni prišlo do večjih konfliktov, a tudi ne do kakršnih koli zblizevanj. Desnica (pri tem mislimo na nekdanje Nacionalno zavezništvo, a tudi na Forza Italia) se z manjšino navidez ne ukvarja. Za to skrbi odbornik Molinaro, ki se pri nekaterih zadevah strogo drži zakonodaje, pri drugih pa se ravna po svojih političnih nazorih, kar je seveda normalno.

Medtem ko je Molinarov predhodnik Antonaz priznaval posvetovalni komisiji za Slovence veliko avtonomijo odločanja, je aktualni odbornik ubral drugo pot. Komisijo obravnava kot dokaj birokratsko posvetovalno telo, ki ima zelo malo ali nič možnosti za odločanje. V tem je velika razlika med Illyjevo in Tondovo upravo, čeprav je treba tudi povedati, da bi si lahko komisija (glej zadnje razburljivo sejo o državnih prispevkih!) lahko sama priborila nekoliko več moči, tudi politične.

Velika šibkost Tondove uprave je vsekakor v tem, da ne zna, noče ali ne more imeti aktivne vloge v odnosu do rimske vlade. To se zelo pozna tudi pri vprašanjih, ki direktno zadevajo slovensko manjšino.

ČEDAD - Deželni vodstvi SKGZ in SSO o finančni stiski slovenskih ustanov

# Krovni organizaciji kritično o deželni upravi

Prvič ni bilo upoštevano mnenje komisije za manjšino

ČEDAD – Odnos rimske vlade in krajevnih uprav, predvsem Dežele FJK, do slovenske jezikovne skupnosti v Italiji, krčenje finančne podpore njenim ustanovam ter organizacijam in položaj Slovenskega stalnega gledališča in slovenskih jasli v Dijaškem domu v Trstu so bile glavne točke včerajšnjega srečanja deželnih vodstev Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij v Čedadu. Predstavniki krovnih organizacij zelo kritično ocenjujejo dejstvo, da je Tondova deželna uprava črtala vsa sredstva iz posebnega sklada, ki ga predvideva deželni zakon za Slovence.

Na 4. strani

ZKB uspešna poslovno in tudi družbeno

Na 4. strani

Javno srečanje o uplinjevalniku

Na 8. strani

Livarna: goriška občina se brani

Na 14. strani

Taksiji povezujejo Gorico in Novo Gorico

Na 15. strani

Kramarji »zbežali« z goriškega Travnika

Na 15. strani

## NARODNI DOM - Uredniki rubrike Klop Štoka in Pavšič odgovarjala mladim



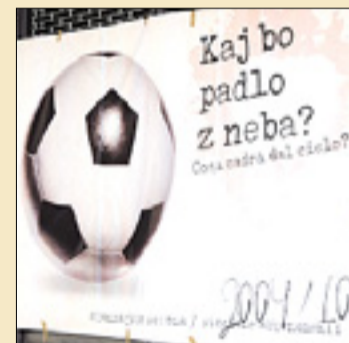
TRST - Mladi uredniki petkove rubrike našega dnevnika Klop so sinoči priredili soočenje s predsednikoma SSO in SKGZ Dragom Štoko oziroma Rudijem Pavšičem. Sogovornikoma je mlada ekipa postavila več vprašanj predvsem o mladih in o investiranju vanje, o sodelovanju med krovni organizacijama, o kriterijih financiranja skupnosti in še o kadrovanju. O dogodku bomo podrobneje poročali jutri.

## DOBRA NOVICA SSG: igralci podpisali pogodbe

TRST - Vsi igralci Slovenskega stalnega gledališča imajo od včeraj delovno pogodbo, ki velja do srede junija prihodnjega leta. Do podpisa pogodb o sodelovanju je prišlo po pogajanjih, ki niso bila ravno enostavna, na koncu pa - kot vedno - šteje rezultat. Pooblaščenec upravitelj teatra Andrej Berdon in ravnatelj Tomaž Ban sta zadovoljna z včerajšnjimi dogajanjem, ki odpirajo pot januarjski abonmajski kampanji.

Deželni svet je medtem preteklo noč nekoliko spremenil razpredelnico prispevkov za gledališča v Furlaniji-Juljski krajini. Spremembe ne veljajo za Slovensko stalno gledališče, ki bo po napovedih prihodnje leto dobilo od Dežele 250 tisoč evrov prispevka.

Na 6. strani



# PIPAN

lastna proizvodnja

Aluminijasto-lesene zasteklitve • Aluminijaste zasteklitve  
Obdelovanje železa: rešetke, vrata, ograje, itd.  
Namestitve in vzdrževanje

VESEL BOŽIČ  
IN SREČNO NOVO LETO!

Prisotni od leta 1969

Nabrežina, 170/E - (blizu nogometnega igrišča)  
Tel.: 040/200329 - Fax.: 040/2025392

BOŽIČNA PROMOCIJSKA AKCIJA

Lingerie & Clothes

LC

abbigliamento intimo e mare

OD 20% DO 50% POPUSTA

Vesele Praznike!



GRIGIO PERLA

SESLJAN, 41 D - TEL. 040 291441

SANITARIA  
Il Girasole

SANITARNI IN  
ORTOPEDSKI ARTIKLI  
V CENTRU  
PROSEKA



PROSEK, 129 TRST  
MOB. 339 8481964





PODNEBNE SPREMEMBE - Po 12 dneh kaotičnega zasedanja v Kopenhagenju

# Svetovna konferenca obrodila le nepopoln politični dogovor

Kompromis tik pred popolnim neuspehom dosegel Obama s Kitajsko, Indijo in Južno Afriko

KOEBENHAVN - Ameriški predsednik Barack Obama je sinoči v Kopenhagenju dosegel podnebni dogovor s kitajskim, indijskim in južnoafriškim kolegom, so sporočili ameriški uradni viri. Dosežen dogovor sicer ne bo dovolj za boj proti podnebnim spremembam, vendar je "pomemben prvi korak", menijo.

Pri dogovoru naj bi šlo za to, da so se razvite države in države v razvoju dogovorile za zavezo za zmanjšanje izpustov v okviru cilja za omejitve dviga globalne temperature glede na predindustrijsko dobo na dve stopinji Celzija. Prav tako naj bi se dogovorile za mehanizme nadzora nad uresničevanjem zavez oz. ukrepov za boj proti podnebnim spremembam - strinjale naj bi se za dajanje informacij o izpustih na nacionalni ravni z možnostjo mednarodnega posvetovanja.

Nobena država ni popolnoma zadovoljna z dogovorom, vendar pa je to zgodovinski korak naprej, na katerem bo še treba graditi v prihodnje, so dodali viri. Dogovor, ki so ga sklenili ameriški predsednik Barack Obama, kitajski premier Wen Jiabao, indijski premier Manmohan Singh in južnoafriški predsednik Jacob Zuma bi moral potrditi še širši forum vseh 194 članic Okvirne konvencije ZN o podnebnih spremembah. Vsekakor gre le za politično izjavo, ki bi kvečjemu lahko predstavljala izhodišče za pravno zavezujočo mednarodno konvencijo.

Francoški predsednik Nicolas Sarkozy je potem še nekoliko pojasnil glavne oblike dogovora, ki naj bi ga podpirala vsa mednarodna skupnost. Dogovor vključuje metodo za preverjanje zmanjševanja izpustov, in sicer bo vsaka država opredelila svoje zaveze, ki bodo vključene v aneks, nato bodo te zaveze predmet mednarodnih posvetovanj in analiz. »Dogovor je zelo nepopoln, a drugega ni,« je zaključil Sarkozy.

Zaradi vsega tega je podnebni vrh v Kopenhagenju za mnoge veliko razočaranje, pa tudi tarča ostrih kritik. Ruska delegacija je npr. večkrat ocenila, da gre za enega najmanj uspešnih vrhov sploh. "Zal je bil vrh organiziran tako, da je dogovor postal problematičen," je dejal član ruske delegacije. Pritožil se je tudi, ker so pogajanja za zaprtimi vrati in ves proces ni transparenten. "Dejansko na vrhu sodeluje samo 20 držav," je sklenil.

Komentator BBC, ki pokriva vrh v Kopenhagenju, pa ugotavlja: "Poročal sem že z vrhov EU in Nata, Commonwealtha in ZN, ampak nikoli še nisem doživel ničesar niti približno podobnega vrhu v Kopenhagenju." Ob tem priznava, da so podnebne spremembe kompleksna stvar, a da se se takšni organizacijski "kiksi", kot smo jim priča tukaj, vendarle ne bi smeli dogajati.



Ameriški predsednik Barack Obama med sestankom z voditelji Evropske unije

ANSA

Medtem so sinoči že zapustili kaotični vrh mnogi od 120 včeraj zbranih svetovnih voditeljev, še preden bi bil sprejet dokončni dogovor. Med prvimi sta odšla ruski in brazilski predsednik Dmitrij Medvedjev in Luiz Inacio Lula da Silva, potem pa še mnogi drugi, vse do japonskega premiera Jukia Hatoyama in samega Obame.

Da se bo 12-dnevna konferenca končala s takšnim skromnim rezultatom, je bilo v zraku že dalj časa. Povsem jasno pa je postalo, ko je Obama včeraj nastopil na plenarnem zasedanju in svetovne voditelje pozval, naj sprejmejo podnebni dogovor, četudi je nepopoln. "Nisem prišel sem, da bi govoril, temveč, da ukrepam!" je poudaril. Kljub obljubam pa potem ni napovedal nobenega dodatnega zmanjšanja izpustov, temveč le izrazil prepričanje, da bodo ZDA uresničile cilj zmanjšanja izpustov za 17 odstotkov do leta 2020 v primerjavi z letom 2005 in za več kot 80 odstotkov do leta 2050. Potrdil pa je, da bodo ZDA sodelovale pri oblikovanju finančnega mehanizma, ki naj bi do leta 2020 za pomoč državam v razvoju pri spopadanju s podnebnimi spremembami zagotovil 100 milijard dolarjev letno, če bodo vse ključne države sprejele ustrezne ukrepe v boju proti podnebnim spremembam.

Obama so potem nekateri odprto kritizirali. Posebno ostro so ga napadli predsednika Venezuele Hugo Chavez in Irana Mahmud Ahmadinežad, pa tudi okoljevarstvena organizacija Greenpeace.

## STRATEŠKA OBOROŽITEV Rusija in ZDA blizu dogovora

KOEBENHAVN - Rusija in ZDA sta blizu dogovora o sporazumu o zmanjšanju strateške oborožitve, ki naj bi nasledil pogodbo Start iz časa hladne vojne, je včeraj po pogovorih z ruskim predsednikom Dmitrijem Medvedjevom v Kopenhagenju dejal predsednik ZDA Barack Obama. Po besedah Medvedjeva morata državi uskladiti "le še nekaj tehničnih podrobnosti". Ruski predsednik je po poročanju nemške tiskovne agencije dpa še izrazil prepričanje, da bo naslednik sporazuma pripravljen v kratkem.

Potem ko je Start 1 prenehal veljati 5. decembra, so ruski in ameriški mediji ugibali, da bosta predsednika Medvedjev in Obama novo pogodbo podpisala včeraj ob robu podnebne konference v Kopenhagenju. Vodja zunanje-političnega odbora ruske dume Konstantin Kosačov je sicer včeraj na ruski televiziji povedal, da je treba uskladiti še nekaj tehničnih podrobnosti, da pa bi strani novo pogodbo lahko podpisali že do konca leta. "Določiti je treba le še nekaj vejic in pik," je dejal in dodal, da bo datum podpisa pogod-

be odvisen od urnika obeh predsednikov.

Pogodba Start 1, ki z več tisoč stranmi sodi med najbolj kompleksne pogodbe v zgodovini, je v veljavo stopila 5. decembra 1994, Sovjetski zvezi oz. njeni naslednici Rusiji ter ZDA pa je nalagala, da imata lahko v oborožitvi največ 6000 bojnih konic ter 1600 nosilnih raket za njihov prenos na potencialne cilje. Pogodba je med drugim prav tako vzpostavila zelo strog režim nadzora in preverjanja upoštevanja določil.

Moskva in Washington sta določila pogodbe bolj ali manj dosledno spoštovala, ni pa jima uspelo doseči dogovora o njenem nasledniku. Pogovorov na to temo sta se sicer lotila že pred leti, stvari pa so se dejansko začele premikati letos, ko sta ruski in ameriški predsednik Dmitrij Medvedjev in Barack Obama v Moskvi podpisala predhodni dogovor o zmanjšanju zalog strateškega orožja. Dogovor določa, da bosta državi v sedmih letih zmanjšali število bojnih konic in nosilnih raket - prvih naj bi v sedmih letih imeli le še med 1500 in 1675, drugih pa med 500 in 1100.

## Zaradi sneženja moten letalski promet po Evropi

BRUSELJ - Iz več delov Evrope poročajo o težavah, ki jih je v prometu, vključno z letalskim, povzročilo obilno sneženje. V Veliki Britaniji sta bili včeraj več ur zaprti letališči Gatwick in Luton, več letov so zaradi snega odpovedali tudi na letališčih v Parizu in Bruslju. Zaradi snega in ledu je bil moten tudi letalski promet na letališču v Bruslju. Odpovedali so okoli 100 letov, več deset preostalih pa je imelo velike zamude. Iz Švice medtem poročajo o rekordno nizkih temperaturah. V kantonu Graubünden naj bi se živo srebro tako minulo noč spustilo do minus 32 stopinj Celzija. O težavah v prometu zaradi snega in poledice poročajo tudi iz Srbije in Ukrajine. V slednji naj bi cestah ostalo več tisoč voznikov, več deset krajev pa je ostalo tudi brez elektrike. Snežne razmere so zajele tudi Bolgarijo, najhujše je bilo na severovzhodu. Z obilico snega se spopadajo tudi v Romuniji, od koder poročajo o velikih težavah v prometu in izpadih električnega toka.

## Iran zavzel naftni vrelec na meji z Irakom

NASIRIJA - Iraška vojska je sporočila, da so iranske sile včeraj zavzele naftni vrelec št. 4 na naftnem polju Vzhodni Majns na meji med Irakom in Irakom. Okoli vrelca naj bi izkopali jarek, ga zastražili z oklepniki in dvignili iransko zastavo. Iraški premier Nuri Al Maliki je ukazal, naj Irak zaplet najprej skuša rešiti po diplomatski poti. "Tega nimamo namena reševati z vojaško operacijo," je zatrdil predstavnik iraške vojske. Tovrstni zapleti so na iraško-iranski meji sicer dokaj pogosti, in sicer do njih prihaja vsake tri do štiri mesece. Na spornem območju na iraško-iranski meji je najmanj šest naftnih polj.

## Kurdski poslanci bodo še delali v turškem parlamentu

ANKARA - Skupina kurdskih poslancev je včeraj sporočila, da v nasprotju s svojimi prvotnimi napovedmi zaradi sodne prepovedi glavne kurdske stranke v Turčiji ne bo bojkotirala dela v parlamentu. Turško ustavno sodišče je Stranko demokratske družbe (DTP) nedavno prepovedalo zaradi njenih povezav s separatističnimi kurdskimi uporniki. Kot je pojasnil predsednik prepovedane stranke Ahmet Türk, njihova odločitev o nadaljevanju dela v parlamentu jasno kaže na njihovo zaupanje v demokracijo. "Odločili smo se, da ostanemo v parlamentu in še naprej prispevamo k mirni rešitvi kurdskega vprašanja," je dejal Türk. (STA)

POLJSKA - Na mesto ukradenega znaka je uprava taborišča izobesila njegovo kopijo

# Napis Delo osvobaja ob vstopu v nekdanje nacistično koncentracijsko taborišče Auschwitz so neznanci ukradli

OSWIECIM - Napis Delo osvobaja ob vstopu v nekdanje nacistično koncentracijsko taborišče Auschwitz na Poljskem so neznanci včeraj zjutraj ukradli, je sporočila poljska policija. Kot je dodala, je bil napis "Arbeit macht frei" odtujen okoli 6. ure, na sled za storilci pa so med drugim poslali policijske pse. Kraja napisa je v svetu že sprožila številne obsodbe.

Na mesto ukradenega znaka je uprava taborišča izobesila njegovo kopijo, ki so jo uporabili že med obnovo originala leta 2006, poročanje poljske tiskovne agencije PAP povzema nemška dpa.

Policija nima še nobene sledi za storilci. Na sled za njimi so poslali policijske pse, ki pa so sledi izgubili, kar pomeni, da so tatovi najverjetneje uporabili avtomobil. Policija je kasneje med drugim zasliševala nočne stražarje in preverjala posnetke varnostne kamere.

Izrael je dejanje že ostro obsodil.



Vhod v Auschwitz z znamenitim ciničnim napisom

ANSA

dil. Izraelski predsednik Šimon Peres je po poročanju francoske tiskovne agencije AFP poudaril, da je iz-

raelsko ljudstvo "globoko šokirano", in poudaril, da je napis zgodovinskega pomena tako za jude kot ne-

jude. Ob tem je poljskega premiera Donalda Tuska, s katerim se je sešel ob robu podnebne konference v danskem Kopenhagenju, pozval, naj stori vse, da bi našli storilce in napis vrnili na njegovo mesto.

Namestnik izraelskega premiera in minister za regionalni razvoj Silvan Šalom je že pred tem tatvino označil za "gnusno dejanje, ki pomeni skrunitev". "To dejanje še enkrat prikazuje sovraštvo in nasilje nad Judi," je dodal Šalom.

Obsodbam drzne tatvine se je pridružil tudi poljski predsednik Lech Kaczynski, ki je dejal, da je šokiran in ogorčen. "Ukraden je bil svetovni simbol cinizma Hitlerjevih rabljev in mučeništva njihovih žrtev. To dejanje zasluži najostrejšo obsodbo," je poudaril. Ob tem je pozval poljsko javnost, naj policiji pomaga najti ukradeni napis.

Tudi predsednik Evropskega parlamenta Jerzy Buzek je krajo označil za nezaslišano, tatove pa poz-

val, naj zgodovinski napis vrnejo. "Vrnite ga iz spoštovanja do trpljenja več kot milijona žrtev, ubitih v tem taborišču, največjem pokopališču, kar jih pomni človeštvo," je v sporočilu pozval Buzek. Dodal je še, da so tatovi oskrunili spomin na žrtve Auschwitz, kar je nesprejemljivo.

Vodja spominskega centra holokavsta Jad Vašem v Jeruzalemu Avner Šalev je medtem dejanje označil za "napoved vojne" in izrazil domnevo, da so storilci neonacisti. Ob tem je prepričan, da bo poljska vlada storila vse za izsleditev storilcev, katerim bo tudi sodila, še poroča AFP.

Zloglasno nacistično koncentracijsko taborišče Auschwitz-Birkenau leži na jugu Poljske. V plinskih celicah ali v poskusih nacističnih znanstvenikov je bilo med drugo svetovno vojno v tem taborišču ubitih skoraj 1,5 milijona ljudi, večino Judov, pa tudi veliko Slovanov in Romov. (STA)



ČEDAD - Včeraj srečanje deželnih vodstev SKGZ in SSO

# Zelo kritično o izbirah deželne uprave, ki ni upoštevala mnenja komisije za manjšino

V ospredju finančna stiska slovenskih ustanov - Rudi Pavšič in Drago Štoka bosta posegla v Rimu

ČEDAD – Odnos rimske vlade in krajevnih uprav, predvsem Dežele FJK, do slovenske jezikovne skupnosti v Italiji, krčenje finančne podpore njenim ustanovam ter organizacijam in položaj Slovenskega stalnega gledališča in slovenskih jasli v Dijaškem domu v Trstu so bile glavne točke včerajšnjega srečanja deželnih vodstev Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij v Čedadu.

Predstavniki krovnih organizacij zelo kritično ocenjujejo dejstvo, da je Tondova deželna uprava črtala vsa sredstva iz posebnega sklada, ki ga predvideva deželni zakon za Slovence. Po drugi strani pa je namenila 80.000 evrov za zaščito narečij v videmski pokrajini, kar samo potrjuje nasprotovanje desnosredinske vlade dejstvu, da živijo Slovenci tudi na Videmskem. Kar zadeva odnos Dežele FJK do naše skupnosti, pa je po mnenju predsednikov SKGZ in SSO Pavšiča ter Štoka najhuje to, da pri porazdelitvi sredstev, ki nam jih dodeljuje italijanska država (Dežela pa je pri tem le posrednik), prvič ni bilo upošte-

vano mnenje posvetovalne komisije za slovensko manjšino.

»Kot manjšina postajamo za državne in krajevne inštitucije vse bolj nevidni,« je dejal Pavšič. »Italijanska vlada je tudi ezulom in italijanski manjšini v Sloveniji in na Hrvaškem znižala prispevke, a je nato zanje poskrbela v maksiamandmaju, na nas pa kljub obljubam Berlusconi in Frattinija slovenskima kolegoma Pahorju in Žbogarju pozabila.« Predsednik SSO Štoka je glede tega omenil, da nameravata iti s Pavšičem po praznikih v Rim, kjer se bosta srečala s podtajnikom na italijanskem zunanem ministrstvu Alfredom Mantico. Možnost, da slovenski narodni skupnosti vrne odvzeti milijon evrov, ima Italija vsekakor še januarja z »zakonom omnibus«, sicer bo morala manjšina razmisliti tudi o morebitnih javnih protestnih akcijah, so povedali predstavniki krovnih organizacij. Januarja pa bo vsekakor na sporedu tudi skupno srečanje SKGZ in SSO ter vseh njenih članic, na katerem bo govor o težkem položaju, v katerem se nahaja manjšina.

V ospredju čedajskega srečanja so bi-

Na fotografiji z leve Luigia Negro, Rudi Pavšič, Drago Štoka in Giorgio Banchig



NM

li tudi Slovensko stalno gledališče in jasli v Dijaškem domu v Trstu. Glede SSG-ja sta Pavšič in Štoka poudarila pomembno vlogo, ki jo je imel pri reševanju našega gledališča tržaški prefekt Balsamo. Zdaj pa je

potrebno, da SSG začne s svojim rednim delovanjem, pri tem pa je potrebna složnost vseh akterjev.

Zelo negotova pa je v tem trenutku bodočnost slovenskih jasli v Dijaškem do-

mu. Če ne bo pozitivnih zasukov, jih bodo morali ob koncu letošnjega šolskega leta zapreti, kar bi bila za vso manjšino velikanska škoda. Po Pavšičevem mnenju je treba za ohranitev jasli najti rešitev znotraj manjšine, Štoka pa poziva vse slovenske izvoljene predstavnike, naj se v pristojnih organih potegujejo za podporo. »Brez pomoči politike krovni organizaciji ne bosta mogli rešiti slovenskih jasli v Dijaškem domu,« je prepričan predsednik SSO.

Vodstvi SKGZ in SSO sta se srečali tudi s predstavniki špeterskega Inštituta za slovensko kulturo in se z njimi dogovorili o načrtih za naslednje leto, marsikaj pa bo odvisno od tega, če bo ambiciozni projekt Jezik odobren ali ne. Govor je bil tudi o letošnji Prešernovi proslavi, katere program je okvirno že sestavljen, krovni organizaciji pa bosta na njej podelili tudi posebne nagrade za dosežke na kulturnem in drugih področjih po zgledu Prešernovih nagrad, ki jih podeljujejo v Ljubljani, a jih zamejski ustvarjalci redko prejmejo. Odobren je bil tudi pravilnik za njihovo podelitev. (T.G.)

**SIROKI**  
Opticalequipe

**40% POPUSTA** NA VISOKOKAKOVOSTNIH PROGRESIVNIH LEČAH OB NAKUPU NOVIH OČAL

ZAJAMČIMO ZAMENJAVO!

V primeru, da se ne privadite na multifokalne leče, nudimo v zameno dva para monofokalnih leč: za daleč in za blizu.

OPTIKA SIROKI Corso Italia, 9 (Galleria Rossoni) - Trst, Tel. 040 636487 | URNIK: pon - sob 9.00-13.00 / 15.30 - 19.30 - zaprt v nedeljo in ponedeljek

## NOVO PO CENI RABLJENEGA.

> RAZRED C 220 CDI BERLINA CLASSIC

CENA PO CENIKU € 40.500

**CENA CARNELUTTI € 31.500**



> RAZRED A 160 AVANTGARDE



CENA PO CENIKU € 24.000

**CENA CARNELUTTI € 19.900**

> RAZRED B 150 CHROME



CENA PO CENIKU € 27.250

**CENA CARNELUTTI € 23.300**

> RAZRED GLK 320 CDI 4MATIC CHROME



CENA PO CENIKU € 56.150

**CENA CARNELUTTI € 47.000**

Ponudba velja do 31. decembra in vključuje službena vozila Mercedes-Benz z vožnjami do 15 km. Glede na izrednost ponudbe je razpoložljivost omejena: svetujemo vam, da kontaktirate našega odgovornega za prodaje.

NAMENJENA LINIJA CARNELUTTI  
**+39 335 8417051**

**carnelutti**  
concessionarie di fiducia

Koncesionar za Mercedes-Benz  
Trst - Ul. Flavia, 120 - tel. 040 5890010



Mercedes-Benz





**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** - Dobra novica za teater in za vso manjšino

# Vsi igralci dosedanjega ansambla podpisali pogodbe

*Pogodbena listino, ki velja do srede junija 2010, včeraj podpisalo pet igralk in igralcev*

Vsi članice in člani igralskega ansambla Slovenskega stalnega gledališča imajo delovne pogodbe. Pogodbeno sodelovanje z vodstvom teatra je včeraj podpisalo pet igralk in igralcev, medtem ko je šesta članica igralskega ansambla pogodbo že podpisala pred dnevi. Gre za sezonske pogodbe, ki veljajo do 15. junija 2010 in ki so časovno enake s pogodbami, ki jih je pred časom podpisalo upravno in tehnično osebje (vsega skupaj trinajst oseb). Z včerajšnjimi podpisi je bila premoščena velika ovira na poti začetka redne dejavnosti SSG. Pooblaščenim upravitelj Andrej Berdon je s tem zadovoljen, kar velja tudi za ravnatelja Tomaža Bana. Ni več torej nobenih ovir za januarski začetek abonmajske kampanje.

Podpis pogodb je sad pogajanj med igralci in vodstvom gledališča, ki niso bila ravno enostavna, prej nasprotno. Z včerajšnjo potezo je pet igralcev dejansko tudi preklicalo poziv k bojkotu gledališča, ki je imel precejšen medijski odziv, posebno v Sloveniji. Decembrske predstave služijo tudi za izpolnitev vseh pogojev za državne prispevke, ki jih SSG dobiva iz državnega sklada za predstave (FUS).

Stalno slovensko gledališče bo iz deželnega gledališkega sklada, kot smo poročali, tudi prihodnje leto, podobno kot letos, dobilo 250 tisoč evrov. Višino prispevka je odbornik Roberto Molinaro obljubil tržaškemu prefektu Giovanniju Balsamu, nato predsednikoma manjšinskih krovnih organizacij in nazadnje še pooblaščenima upraviteljema SSG Berdonu in Paolu Marchesiju. Molinarov predlog sta sprejela tudi deželna svetnika Igor Kocijančič in Igor Gabrovec, tako da o tem prispevku med prejšnjo finančnega zakona ni tekla beseda.

Pač pa je deželna vlada nekoliko spremenila porazdelitev prispevkov ostalim gledališkim ustanovam, ki bodo skoraj vse dobile nekoliko več od načrtovanega, a manj kot so od Dežele prejele v tem letu. Gledališče Verdi bo tako v letu 2010 dobilo iz deželnega proračuna 2.910.000 evrov (letos 3.154.000 evrov), Stalno gledališče FJK (Rossetti) bo prejelo 1.080.000 evrov (letos 1.200.000 evrov), gledališče Contrada pa 730.000 evrov (v letu 2009 850.000 evrov). Za razliko od slovenskega stalnega gledališča, ki mora samo vzdrževati Kulturni dom, so stavbe Verdija, Rossettija in Contrade last mestne uprave, ki skrbi za njihovo vzdrževanje, za kar dobiva tudi posebne javne prispevke.

**SSG** - Drevi v pričakovanju abonmaja

## Operni enodejanki

*Glasbena komedija Gledališki direktor in burka Ženitna pogodba - Popolne pa Olgica in Mavrica za najmlajše*

Slovensko stalno gledališče bo danes na stečaj odprlo vrata velike dvorane Kulturnega doma za prvo izven abonmajske pobudo. V pričakovanju skorajšnje predstavitve umetniškega programa za letošnje sezono in začetka abonmajske kampanje bo ustanova oživela vpeljano tradicijo uvodnega gostovanja s prikupno ponudbo, s katero se abonenti in obiskovalci vsako leto srečujejo v Kulturnem domu na štartni liniji novih gledaliških doživetij. Letos bo udeležba še bolj pomembna kot znak optimizma in zaupanja v vztrajno delo osebja SSG in ravno v tem duhu sta SNG Opera in balet Ljubljana ter Slovensko komorno glasbeno gledališče izpričala svojo spodbudno podporo s solidarnostnim gostovanjem.

Na sporedu bo dviptih opernih enodejank, ki je debitiral v tej postavitvi in izvedbi konec novembra na odru ljubljanske Dramme. Operni hišni orkester in solisti bodo protagonisti glasbene komedije *Gledališki direktor* Wolfganga Amadeusa Mozarta in burke *Ženitna pogodba* Gioachina Rossinija. Režijo postavitev SNG Opera in balet je podpisal dolgoletni predsednik SKGG Henrik Neubauer, dirigentska taktirka pa je poverjena Igorju Švari.



Vstopnice si lahko zagotovite pri blagajni SSG še danes od 10. do 17. ure in jutri uro pred začetkom predstave (tel.št. 800-214302).

Ob 17. uri pa bodo v mali dvorani na svoj račun prišli otroci, ki si bodo lahko ogledali predstavo *Olgica in Mavrica* v produkciji SSG. Gre za eno izmed pravljič, ki jih je zbrala in za-

pisala Mjuta Povasnica in segajo v bogato ljudsko tradicijo Benečije. »Poetična lutkovna igra o iskanju sreče« nastaja v režiji Marka Sosiča in interpretaciji Vesne Hrovatin; likovna ustvarjalca Luisa Tomasettig je oblikovala scene, lutke in maske, za glasbeno kuliso pa je poskrbel glasbenik Aleksander Ipavec.

**ZLATI SV. JUST** - Včeraj opoldne slovesna podelitev v dvorani tržaškega občinskega sveta

## Nagrada »slikarju tržaške diaspore«

*Bruno Chersicli jo je kot 43. nagrajencu podelilo Združenje kronistov FJK - Biti Tržačan je za umetnika posebna prepustnica*

Zlati kipec Tristana Albertija, ki simbolizira nagrado zlatega sv. Justa, je včeraj nekaj čez poldne med slovesnostjo v dvorani tržaškega občinskega sveta šel v roke »velikega slikarja tržaške diaspore«, kot je prejemnika Bruna Chersiclo označil predsednik tržaškega občinskega sveta Sergio Pacor. 43. izvedba nagrade, ki jo od leta 1967 podeljuje Združenje kronistov Furlanije-Juljske krajine, je šla tako tržaškemu umetniku, ki že preko štirideset let živi in dela v Milanu, vendar je ostal povezan s svojim rodnim mestom, katerega vrednoti s svojimi deli po Italiji in svetu in ki se je s svojo poslikavo Velikega trga leta 2000 uvrstil v svetovno knjigo rekordov.

Nagrajenca je pričakala dvorana, ki jo je zasedla množica povablencev, med katerimi je bilo več predstavnikov krajevnih oblasti. Po uvodnem pozdravu predsednika občinskega sveta Pacorja je tržaški župan Roberto Dipiazza dejal, da je zlati sv. Just nagrada, ki ponuja življenjski zgled, tokrat pa so jo podelili Brunu Chersicli, ki ga je Dipiazza označil za zgled mladim, ki želijo uresničiti svoje želje po ustvarjalnosti ter ljubezen do umetnosti. Umetnika, je še dejal Dipiazza, danes nagraduje Trst, ki je naredil korake naprej na poti pomiritve in je zdaj usmerjen v novo Evropo. Tudi podpredsednik Fundacije CRTrieste, ki od vsega začetka sodeluje pri podelitvi nagrade, Renzo Piccini, je izrazil zadovoljstvo ob priznanju Chersicli, kateremu je kipec Tristana Albertija izročil častni predsednik Združenja kronistov FJK Giorgio Ce-

Bruno Chersicli (v sredini) je nagrado izročil častni predsednik Združenja kronistov FJK Giorgio Cesare (levo) ob prisotnosti tržaškega župana Roberta Dipiazza

KROMA



sare (predsednika Giuseppeja Cordiolija na slovesnosti ni bilo iz zdravstvenih razlogov), ki je dejal, da je slikar s svojimi deli ustvaril svetlobne žarke, ki razsvetljujejo najbolj žive stvari, ki jih ima danes Trst. Poleg tega je Cesare poudaril tudi poseben odnos med slikarji in literarnimi ustvarjalci v Trstu, poudaril pa je tudi najgloblji smisel nagrade zlatega sv. Justa, s katerim izrekajo priznanje ambasadorjem Trsta v Italiji in svetu.

Kot običajno, je spregovoril tudi nagrajenec sam, ki je podal daljši pregled svojega umetniškega delovanja najprej v

Trstu in potem v Milanu, za kar se mora zahvaliti dvakratni sreči: prvič, ker se je bil svojčas vpisal na komaj ustanovljen umetnostni zavod v Trstu, kjer je imel odlične docente, drugič pa, ker ga je takoj in radodarno sprejelo takratno tržaško kulturno okolje, pri čemer se je spomnil vrste umetnikov in kulturnih delavcev, s katerimi je prišel v stik, od Giulia Montenera, Giorgia Voghere, Lojzeta Spacala, Marcella Mascherinija in Gilla Dorflesa do Tullia Reggenteja, Carla Milica, Elvia Guagninija, Tullia Kezicha, Miele Reina, Klavdija Palčiča in drugih, še posebej pa

se je spomnil pokojnega tržaškega podžupana Roberta Damianija. Chersicla, ki bo kmalu razstavljal v Parizu, je tudi dejal, da je dejstvo, da je Tržačan, zanj vedno predstavljalo neko posebno prepustnico.

Ob robu slovesnosti naj še omenimo, da je občinski svetnik Salvatore Porro napovedal predlog, po katerem bi datum izročitve zlatega sv. Justa postal 3. november, se pravi god tržaškega zavetnika. Kot znano, so na ta dan doslej vedno razkrili ime nagrajenca, ki je nagrado prejel na poznejši datum. (iž)

## Okence za priseljence popoldne zaprto

Tržaška kvestura sporoča, da bo danes popoldne okence za priseljence na kvesturi zaprto. Zaprto pa bo tudi 24. decembra v popoldanskih urah in pa v četrtek, 31. decembra ravno tako v popoldanskih urah.

## Čemu služi železna palica v avtomobilu?

Včeraj so ob 4. uri zjutraj agenti tržaške kvesture med rutinskim nadzorom mestnega središča zasledili avtomobil, ki je divje švilgal po ulicah, tu pa tam celo v nasprotni smeri vožnje. Ko so ga dohiteli, so identificirali voznika in potnika - albanska državljana z urejenim bivanjskim dovoljenjem. V avtomobilu so agenti našli 50 centimetrsko železno palico, voznik, 31-letni A.G. pa ni znal razložiti čemu služi: ovadili so ga na prostost, ker jo je imel brez razloga pri sebi. Ob tem so mu naložili tudi več glob zaradi prometnih prekrškov.

## Živahen večer v sprejemnem centru

Agenti urada za priseljence so v noči na petek posegli v mestnem sprejemnem centru; pijani Maročani je namreč v strukturi razgrajal. Poleg pijanega 24-letnega Maročana M.A., ki se jim je s silo upiral, so agenti ustavili tudi 19-letnega Egipčana A.J.M.B.; oba sta imela v preteklosti že opravka s silami javnega reda.



TRŽAŠKA POKRAJINA - V torek odkritje table

# Pokrajina: dvojezični napis ob vhodu v palačo

»Provincia di Trieste-Pokrajina Trst« - Pokrajinski svet odobril proračun 2010

Provincia di Trieste - Pokrajina Trst. Tako bo od prihodnjega torka pisalo na marmornati plošči ob glavnem vhodu v pokrajinsko palačo na Trgu Vittorio Veneto v mestnem središču. Dvojezični napis bo namestila pokrajinska uprava, da bi z njim simbolno proslavila drugo obletnico širitve schengenske meje in padca mejnih pregrad med Italijo in Slovenijo.

»Finalmente!« - Končno, je včeraj zadovoljno ocenila predsednica pokrajinskega odbora Maria Teresa Bassa Poropat. Njena uprava je že v začetku leta pripravila načrt za namestitev dvojezičnih tabel na pročelja vseh pokrajinskih stavb (na primer tudi na pročelje stavbe v Ul. S. Anastasio). Ker sodi poslopje pokrajine na Trgu Vittorio Veneto med tako imenovane zgodovinske stavbe, je morala vložiti prošnjo za namestitev dvojezične table tudi na spomeniško varstvo. Le-to je po več mesecih vendarle izdalo svoje privoljenje. Tako je bilo zadoščeno vsem pogojem za novo, dvojezično tablo, ki jo bodo slovesno odkrili v torek, 22. decembra, dopoldne.

Pokrajinski svet pa je včeraj opravil pomembno delo: po treh sejah mestoma živahnih razprav je z glasovi leve sredine proračun za leto 2010. Finančni dokument je »težak« 122 milijonov evrov. Priprava je bila v veliki meri odvisna od prenosov državnih in deželnih sredstev, ki jih je bilo, zaradi gospodarske krize, manj. Tekoči stroški obsegajo nekaj več kot 77 milijonov evrov (45 milijonov evrov bo uprava namenila krajavnemu javnemu prevozu, 16 milijonov pa za osebe), kapitalski del pa nekaj več kot 36 milijonov evrov.

Pokrajinska uprava je posegom na pokrajinskem premoženju namenila 4 milijone 389 tisoč evrov. Med deli gre omeniti namestitev klime v gledališču pri Sv. Ivanu (86 tisoč evrov) in prenovitve poslopja nekdanjega Doma pristaniških delavcev na nabrežju, ki bo preurejeno v Hišo filma (nekaj več kot 3 milijone evrov).

Skoraj 11 milijonov in pol evrov je pokrajinska uprava odmerila za posege na šolskih poslopih. Tako bo prenovila šolski center pri Sv. Soboti (delo vredno kar 4 milijone in pol evrov), prenova poslopja klasičnega liceja Dante Alighieri bo stala poldrugi milijon evrov, milijon evrov bo služil za prilagoditev šolskih poslopij varnostnim normam, popravilo strehe šolskega zavoda Carli bo stala milijon 245 tisoč evrov, poldrugi milijon evrov bodo stala dela na konservatoriju



Predstavitve proračuna na tržaški pokrajini

KROMA

Tartini, 440 tisoč evrov pa vzdrževanje električnega omrežja in varnostnih naprav na navtični šoli.

Zelo pomembne posege bo pokrajina opravila v okoliških občinah. Predsednica Bassa Poropat je izrecno poudarila, da mora pokrajinska uprava skrbeti za odnose z manjšimi občinami in poseči na njihovem ozemlju, kot jim to nakazujejo norme. Pokrajina je namenila 2 milijona evrov za gradnjo nadvoza nad železnico pri Šempolaju. Pri tem delu bodo sodelovale tudi Dežela Furlanija-Juljska krajina, pristaniška oblast, italijanske železnice in devinsko-nabrežinska občina. Predviden je tudi prispevek v višini 10 tisoč evrov za tlakovanje pokrajinskih cest. Uprava predsednice Bassa Poropat je že v preteklih letih mnogo investirala v ureditev cest na podeželju, z novim prispevkom namerava nadaljevati po tej poti.

Poleg tega bo pokrajina namenila 510 tisoč evrov za ureditev brega od Kontovela do devinsko-nabrežinske občine. Prenova in ovrednotenje nekdanjega poslopja turistične ustanove pri Sesljanu bo stala 300 tisoč evrov, vzdrževanje svetilnika pa 10 tisoč evrov. Nadalje bo pokrajina pripravila načrt za namestitev novih tabel na pokrajinskem ozemlju, in sicer ob pokrajinskih cestah, za kar je predvidela prispevek v višini 785 tisoč evrov.

M.K.

KMEČKA ZVEZA - Od 10. do 18. ure

## Božični sejem jutri na Dolgi kroni

Deželna Kmečka Zveza vabi v sodelovanju z Zadruge Dolga Krona iz Doline in pod pokroviteljstvom Dežele FJK na božično tržnico, ki bo jutri od 10. do 18. ure v Večnamenskem centru Dolga Krona v Dolini. Ta je bil zgrajen, da se v njem promovira, reklamizira in prodaja lokalne pridelke, proizvode in storitve v Bregu, na Krasu in v bližnjih obmejnih krajih Slovenije. Namen sejma je spodbujati proizvajalce, da se s svojimi proizvodi predstavijo čimširši publikli, ki bo lahko pridelke pokusila.

Veliko je tistih, ki še nikdar niso pokusili ekstra deviškega oljčnega olja iz Trsta, zlasti belice ne, s svojo značilno aromo in okusom, da ne govorimo o avtohtonih vinih: vitovska, glera, malvazija, refošk in teran. Proizvaja se tudi prvovrstni sir in med, ki sta bila deležna številnih priznanj. Manj poznana je proizvodnja rib: losos iz Glinščice ali brancin iz Piranskega zaliva. Božičnih praznikov si ne moremo zamišljati brez slaščic in čokolade. Tudi sadja, doma varjenega piva, suhih mesnin ali vloženi povrtin in za bližnje novoletne praznike penečega vina ne bo manjkalo. Geslo

tržnice je Najlepše darilo je koristno darilo, saj bo to prava priložnost za božična in novoletna darila.

Na sejmu bodo vodene degustacije olja in vina. Pokušnja olja ob 10.30 in ob 11.30 bo vodila Marisa Cepak. Degustacija vina pa Tito Cuccaro, in sicer ob 15. uri bodo na sporedu bela, ob 16.30 pa rdeča vina. Pridelovalci, ki bodo sodelovali na sejmu so: Fabec, Flego, Fonda, Kocjančič, Komar, Koren, Mahnič, Merlak, Milič, Ota, Pangerc, Campagnolo, Petaros, Sancin, Settimi, Slaščičarna Ota, Slavec, Specogna, Šuber, Vidali, Zahar, Zobec, Konzorcij dop Tergeste in Konzorcij doc Kras-Carso.

Konjeniško društvo Dolga Krona pa bo za najmlajše obiskovalce poskrbelo za prijetno presenečenje, in sicer za konjeniški krst. Otroci bodo lahko na konju doživeli prvi stik s to zgodovinsko disciplino, kar bodo lahko starši ovekovečili s fotografijo.

Celotna prireditev bo seveda na ogrevanem in pokritem prostoru. Konjeniški krst bo ob lepem vremenu na prostem, v primeru slabega vremena pa na pokritem jahališču. Vstop je prost. (beto)

## DOLINA - Gostovanje Pihalni orkester Breg v Medvodah

Pihalni orkester Breg se pogosto udeležuje srečanj s pobratenimi godbami. Tako so se godbeniki v nedeljo, 22. novembra, odpravili v Medvode ob priliki 80. obletnice ustanovitve Godbe Medvode. Kot se za take obletnice spodobi, so godbeniki iz Medvode priredili pravo srečanje med pobratenimi godbami in tako povabili tri pihalne orkestre, in sicer Prekmursko godbo Bakovci, Vellachtaler Trachtenkapelle (Avstrija) in pihalni orkester Breg iz Doline.

Mednarodno srečanje godb se je odvijalo v športni dvorani na Svetju v Medvodah v popoldanskih urah. Dolinski godbeniki so se pod vodstvom kapelnika Maurizia Codricha predstavili številni publikli s programom narodno-zabavnih skladb. Po kratkem nastopu posameznih orkestrov so vsi godbeniki skupno zaigrali zaključne koračnice. Dolinski godbeniki so se nato pripravili na božični koncert, ki bo danes v Mačkolkah. (Koc)

## POLICIJA Sodelovanje med Slovenci in Italijani

Ob novem letu se na nekdanjem mejnem prehodu Krvavi potok že tradicionalno srečujejo obojni organi javnega reda Slovenije in Italije. Tudi tokrat so udeleženci, policisti koprške policijske uprave in njihovi italijanski kolegi ocenili, da je sodelovanje med njima izredno dobro. Strinjali so se, da bodo s takim sodelovanjem seveda nadaljevali tudi v prihodnje in ga celo nadgrajevali, če se bo dalo. Dogodka, ki ga je organizirala koprška policijska uprava, so se s slovenske strani udeležili vodja koprške policijske uprave Božidar Štemberger z najožjimi sodelavci in večina komandirjev policijskih postaj, z italijanske pa vicevestor tržaške kvesture in predstavniki karabinjerjev.

»Mejne kontrole danes ni več, za uspešno zoperstavljanje kriminalu pa je potrebno dobro sodelovanje obeh strani,« je za Slovensko tiskovno agencijo poudaril tiskovni predstavnik policijske uprave Koper Marko Kastelic. Kot je še dejal, pretok informacij med obema stranema dobro poteka, na operativni ravni pa je sodelovanje konstantno. Slovenski policisti z italijanskimi sodelujejo po potrebi oziroma, ko zaznajo, da gre za primere, ki bi lahko imeli mednarodni značaj, je še pojasnil Kastelic. Med primeri uspešnega sodelovanja v letošnjem letu je ob tem izpostavil odkritje avgusta letos v Luki Koper ponarejenih srečk, ki so bile iz Kitajske namenjene na italijanski trg.

Omeniti pa velja še to, da so policisti policijske uprave Koper februarja letos v bližini Kozine prijeli domnevnega morilca iz Trbiža, v sodelovanju z italijanskimi kolegi pa so poleti odkrili pedofila iz Trsta, ki je na portoroški plaži fotografiral deklice.

## Tornatore hvaležen za solidarnost

Raziskovalec na visoki šoli Sissa Luca Tornatore, ki so ga v ponedeljek aretirali v danski prestolnici Kopenhavnu, ker naj bi med protestom ob konferenci Združenih narodov o podnebnih spremembah zalučal molotovko, se je včeraj zahvalil vsem, ki so mu izrazili solidarnost in razumevanje. Tako je včeraj za tiskovno agencijo Ansa povedala Lucova prijateljica, ki je ocenila, da je z njim, kljub vsemu, kar v redu. Povedala mu je, da so številni v preteklih dneh angažirali za njegovo osvoboditev: z demonstracijo pred danskim konzulatom, na primer, z javnimi apeli ali po Facebooku, kjer jih 1.800 zahteva njegovo izpustitev.

## Milica Novaković italijanska državljanka

V Trstu od otroških let živeča mlada Srbkinja Milica Novaković, ki ji je pred časom grozil izgon iz države, je včeraj s prisrčno zvestobo republikli postala italijanska državljanka vpricho tržaškega župana Roberta Dipiazze.

## Knjiga Anje Čop

V knjigarni In der Tat v Ul. Diaz 22 bodo danes ob 18.30 predstavili knjigo koprške fotografinje Anje Čop z naslovom Luce e Sale, ki je posvečena sečoveljskim solinam. Uro pozneje, ob 19.30, bodo tudi odprli razstavo fotografij avtorice, ki bo na ogled do 6. januarja 2010.

ČRNA KRONIKA - Včeraj pred poldnem v Ul. Marchesetti

## Avto do smrti zbil žensko

Za 50-letno Suzano Smitran ni bilo pomoči - Nesreča na križišču z Ul. Biasoleto



Med prečkanjem ceste jo je zbil avtomobil. Ženska je padla in zanjo ni bilo več pomoči.

Smrtna prometna nesreča se je pripetila včeraj malo po 11. uri na odseku Ul. Marchesetti, ki vodi od Ul. Ginnastica v reber proti Sv. Alojziju. V tej smeri je privozil mercedes. V bližini križišča z Ul. Biasoleto je ženska stekla čez cesto izven prehoda za pešce. Vozniku avtomobila ni uspelo, da bi se ji izognil. Mercedes je s prednjim delom zadela v žensko in jo zbil na asfalt, kjer je obležala.

Na kraj nesreče je prihitel rešilec hitre pomoči. Zdravniško osebje je lahko le ugotovilo, da ženski ni bilo več pomoči.

Mestni redarji so uvedli preiskavo. Ugotovili so istovetnost žrtve. 50-letna Suzana Smitran je bila sicer po rodu iz Srbije, a je imela stalno bivališče v mestu. Po vsej verjetnosti je pri padcu močno udarila z glavo na cestni tlak, saj na mercedesu ni bilo znakov udarca, le okrogli razpoznavni znak avtomobilske firme je bil upognjen.



PLINSKI TERMINAL - Javno srečanje naravovarstvenih organizacij WWF in Legambiente

# »Ko bi se Italija držala pravil, bi šla vsa zadeva drugače«

Starman: Slovenija bi bila vključena v energetske načrt FJK - Pogoji za tožbo v Bruslju

Ko bi Italija v zvezi z načrtom za gradnjo plinskega terminala v Žavljah upoštevala evropske direktive in se držala postopkovnih pravil, bi šla vsa zadeva drugače. Slovenija bi bila vključena v energetske načrt Dežele Furlanije-Juljske krajine, tudi nov tržaški regulacijski načrt bi moral biti usklajen s slovensko stranjo.

To je poudaril bivši vodja in zdajšnji član medresorske komisije za plinske terminale, sicer direktor javnega zavoda Krajinski park Strunjan Marko Starman na javnem srečanju o uplinjevalniku, ki sta ga priredili v gledališču pri Sv. Ivanu včeraj popoldne lokalni sekciji naravovarstvenih organizacij WWF in Legambiente. Razpravo je povezoval novinar Luciano Santin. Ob Starmanu, ki je govoril kot strokovnjak na pravnem področju, so sodelovali še Robert Turk z Zavoda Republike Slovenije za varstvo narave-območna enota Piran, Lino Santoro v imenu organizacije Legambiente in Carlo Franzosini iz miramarskega morskemu parka. Če je gasilski sindikat Uil-Pa glede uplinjevalnika pred kratkim priredil javno srečanje v zvezi s problematiko varnosti, je bila včerajšnja razprava namenjena vplivu načrta na okolje. Predvsem je prišla do izraza zelo pomankljiva dokumentacija, ki jo je Rim posredoval Ljubljani v bistvu na osnovi dokumentov družbe Gas Natural. Po drugi strani je bil poudarek tudi na dejstvu, da je načrt »umetno« razdeljen na dva dela. Na eni strani je platforma, na drugi plinovod (s tem v zvezi Italija zatrjuje, da nima čezmejnega vpliva), ki bi lahko med drugim služil tudi uplinjevalniku sredi Tržaškega zaliva.

Italijanska vlada, je poudaril Starman, pa je šla namesto upoštevanja pravil samostojno pot: postopek čezmejnega presoje ni bil pravilno voden, vprašanje varnosti je bilo ocenjeno nepravilno. Sloveniji so posredovali nepopolno dokumentacijo, sploh so pri postopku za gradnjo uplinjevalnika spregledali Espoo konvencijo in aarhuško konvencijo. Pravna pot je medtem še odprta, Slovenija pa ima še in še argumentov in torej pogojev za morebitno tožbo pred sodiščem v Bruslju. V začetku prihodnjega leta je že dogovorjeno srečanje med italijansko ministrico za okolje Stefania Prestigiacomo in slovenskim kolegom Karlom Erjavcem. Toda italijanska stran je v zadnjem obdobju silovito pospešila dogajanje glede Žavelj, pa tudi Tržaškega zaliva, in je zato težko kaj pričakovati od dvostranskih pogovorov. Vendar je po drugi strani tudi nenavadno, da se dve strani razideta brez rezultatov.

A.G.

Javno srečanje je bilo v gledališču pri Sv. Ivanu

KROMA



NABREŽINA - Lepa pobuda na OŠ Virgila Ščeka

## Urica za babice in dedke

Popestritev z glasbenimi točkami in nastopom znamenite none - igralka Mirande Caharija



V današnjem času, ko so starši polno zaposleni, je vloga babic in dedkov oz. non in nonotov še bolj pomembna kot nekoč. Tako so menili na Osnovni šoli Virgila Ščeka v Nabrežini, kjer so preteklega 4. decembra priredili urico za babice in dedke, ki so se pobude njim v čast udeležili res v velikem številu in se tako odzvali vabilu, ki so ga jim poslali njihovi vnuki in vnučkinje (na sliki). Vsi, ki so se za to priložnost zbrali v prostorih šole Šček, so bili tako deležni res prijetne urice, ki je minila v znamenju dveh pravljic, ki ju je podala znamenita nona, igralka Miranda Caharija, in glasbe z nastopom šolskega zbora pod vodstvom Petre Grassi in ob klavirski spremljavi Jerneja Ščeka ter učencev iz 4. razreda Aljoše Poljšaka in Lorenza Darija, ki sta nastopila s kitaro oz. ksilofonom. Na koncu so vsi prisotni skupaj zapeli Sveto noč, čemur je sledil najslajši del srečanja - zakuska, za katero so poskrbeli sami otroci s pripravo piškotov in sadnih sokov.

ZAHODNI KRAS - V novem domu skupnosti Izvir

## Božična toplina na Božjem polju

Zapel je moški pevski zbor Vasilij Mirk pod vodstvom Aljoše Starca - V torek božično srečanje na sedežu rajonskega sveta

Pevski zbor Vasilij Mirk s Proseka-Kontovela je tudi letos pripravil lepo božično darilo gostom doma Izvir Skupnosti Družina na Božjem polju. V četrtek zvečer jim je zapel v novih prostorih in tako obnovil že dolgoletno tradicijo decembrskih srečanj.

Božični koncert je sodil v niz prireditve, ki jih ob letošnjih praznikih prirejajo domača društva v sodelovanju z rajonskim svetom za Zahodni Kras. V nove prostore skupnosti Izvir je privabil sorodnike gostov in številne vaščane. Pevci so pod vodstvom dirigenta Aljoše Starca zapeli vrsto pesmi, med katerimi so bili tudi božični napevi, s katerimi so ustvarili pravcato praznično vzdušje. Lepa prijetna toplina je ogrela goste, ki preživljajo v domu, mnogi na vozičku, svoje težko življenje. Četrtekov pevski večer jim bo gotov ostal še dolgo v lepem spominu.

Božične prireditve na Zahodnem Krasu se bodo nadaljevale že danes. Društvo Amici del Borgo San Naza-

rio bo v cerkvi sv. Nazarija priredili božični koncert. Jutri ob 18. uri pa bo SKD Vesna v domu Alberta Sirka v Križu priredila božični koncert ženske vokalne skupine Katice.

V ponedeljek se bo telovadnica športnega centra Ervatti pri Proseku spremenila v božično prizorišče. Tu bosta športna šola Polet-Kontovel in ŠD Kontovel ob 17. uri priredila svojo božičnico.

V torek bo na sedežu rajonskega sveta za Zahodni Kras na Proseku družabno srečanje v sodelovanju z Mladinskim krožkom Prosek-Kontovel z nastopom gojencev glasbenih šol.

Na božični večer bo po polnočnici družabno srečanje v cerkvi sv. Nazarija.

Niz božičnih prireditve, ki se je začel pretekli teden s prižigom lučk na božičnem drevescu na Proseku, pa bo na števanofo sklenil tradicionalni božični koncert Godbenega društva Prosek, ki se bo začel ob 17. uri v telovadnici športnega centra Ervatti.



Pevski zbor Vasilij Mirk je zapel v domu skupnosti Izvir

KROMA

PIREDITVE

## Po Poteh kave se bo sprehajala Sissi

Avstro-ogrška cesarica Elizabeta Bavarska, žena Franca Jožefa, bolj znana kot Sissi, bo v središču letošnje izvedbe priljubljene prireditve Poti kave (Vie del Caffè). Prizorišče 12. izvedbe te prireditve bodo nekatere tradiciionalne tržaške kavarne, v katerih bodo osrednji akterji poskusili z glasbo in besedo upodobiti lik ženske, ki se je v zgodovino zapisala kot ena izmed mnogih habsburških žena, v spominu pa je ostala predvsem zaradi svoje hladne lepote in mitov, ki se še danes spletajo okoli njene življenjske zgodbe. Letošnji glasbeno-gledališki dogodek, ki bo potekal med božično-novoletnimi prazniki in ki bo vstopnine prost, sta na včerajšnji novinarski konferenci predstavila Paolo de Gavardo, generalni tajnik konzorcija PromoTrieste, ki že vrsto let skrbi za promocijo tega dogodka, in Livia Amabilino iz Stalnega gledališča La Contrada, ki skrbi za umetniško plat prireditve.

De Gavardo je uvodoma povedal, da so tudi letos poskrbeli za dobro promocijo pobude Poti kave, saj bodo o njej pisali različni nacionalni mediji, od tujih pa je govornik citiral predvsem avstrijske medije. S to prireditvijo želimo božično-novoletne praznike narediti pestrejšje za turiste, ki so v tem času v Trstu, je pojasnil De Gavardo in dodal, da s to pobudo med drugim promovirajo tudi kulturo pitja kave. Livia Amabilino je v nadaljevanju predstavila program prireditve, ki bo zadovoljil tako ljubitelje glasbe kakor gledališča. Prvo srečanje bo na sporedu že noč, in sicer ob 20. uri v kavarni Cafferteria del Borgo (ul. Malcanton št. 6), ko bo univerzitetna raziskovalka Giovanna Paolin orisala lik ženske, ki začasa življenja sploh ni veljala za ljudsko cesarico, saj je Sissi priljubljena in opevana postala šele po brutalni smrti, mogoče tudi zato, ker je bila umorjena povsem naključno. Zgodovinskemu uvodu bo sledil koncert, na katerem bosta nastopila Tony Kozina in Roberta Torzullo, ki bosta spomin na cesarico počastila z venčkom madžarskih skladb. Drugi večer bo na sporedu v soboto, 26. decembra (ob 21. uri), ko se bo dogajanje preselilo v kavarno San Marco, kjer bo na sporedu predstava Amaramente dolci. Ta spektakel bo občinstvu cesarico predstavil v nekoliko drugačni luči - kot žensko, ki je v marsičem prehitela čas. Naj namreč povemo, da je bila Sissi znana po svoji obsedenosti s telesom. Za današnje čase kaj takšnega ni nič nenavadnega, v 19. stoletju pa so bili lepotni ideali še malce bolj okroglo nastrojani. Sissi je kljub temu obsedeno pazila na vsak svoj grizljaj, imela natančno izdelan jedilnik ... Na predstavi Amaramente dolci bo mogoče spoznati, kaj so kuhali Sissijini kuharji, občinstvo pa bo lahko nekatere sladke dobrote tistega časa tudi okušalo.

Predzadnji dogodek bo na sporedu v nedeljo, 27. decembra, ko bodo v kavarni Tommaseo (ob 20. uri) različni akterji poskusili psihoanalizirati cesarico, ki je nenehno bežala z Dunaja. V spektaklu Sissi, mit pod analizo bodo Paola Saitta, Lorenzo Zuffi in gojenci akademije Città di Trieste poskusili ugotoviti, ali bi Franc Jožef lahko imel srečnejši zakon s Sissi. Sklepno dejanje 12. izvedbe prireditve Poti kave bo na sporedu v soboto, 2. januarja v Harry's Grill (Grand hotel Duchi d'Aosta), ko bodo člani združenja Amici della Contrada predstavili spektakel Duh imperija. Glasba in pogovori, povzeti po poetičnem dnevniku avstro-ogrške cesarice Elizabete. (sč)





NŠK - Otroška urica v znamenju božičnih praznikov

# Slikanica Božično praznovanje o lačnih živalicah in priboljških, ki so jih zanje pripravili otroci



Malim udeležencem otroške urice je pravljico o božičnem praznovanju prebrala Ivana Terčon

KROMA

## BENEČIJA - Dokumentarec »Noč, ki je zbrisala prekleto mejo ...«

Zasebna televizija Free grupe Antenna 3 Telenordest, ki jo gledajo po vsej Furlaniji-Juljski krajini, bo v ponedeljek, 20. 12. ob 22. uri predvajala dokumentarec La notte che ha cancellato il confine maledetto (Noč, ki je zbrisala prekleto mejo). 45-minutni dvojezični dokumentarec (producent čedajska zadruga Most) sta realizirala novinarja Ezio Gosgnach



(na sliki), odgovorni urednik videmskega tednika Vita Cattolica, in novinar RTV Slovenija in RTV Koper-Capodistria Miloš Batistuta. Njun tehnični sodelavec je bil snemalec Štefan Rutar.

Dokumentarec namenja prvenstveno pozornost učinkom, ki jih je imel padec meje med Italijo in Slovenijo na Benečijo. Avtorja sta uporabila veliko posnetkov iz preteklih časov, veliko je tudi pričevanj ljudi, ki so bili v prvi vrsti preteklih in sedanjih dogajanj. V dokumentarcu izstopajo pričevanja pokojnih beneških duhovnikov Maria Laurenciga in Pasquala Gujona, videmskega župana Furia Honsella, odbornika FJK Roberta Molinara, Tolminca Zdravka Likarja, kulturnega delavca Giorgia Banchiga in Silvestra Gabrščka, sekretarja na slovenskem kulturnem ministrstvu.

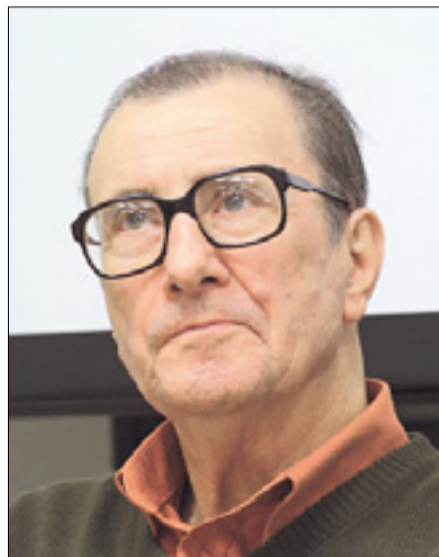
Otroški kotichek v Narodni in študijski knjižnici v Trstu je v četrtek popoldne prevevalo praznično vzdušje, saj je pisana družina malčkov lahko prisluhnila decembrski otroški urici, ki je bila povsem v znamenju prihajajočih božičnih in novoletnih praznikov. Za tokratno bralno čajanko so knjižničarke izbrale slikanico Kate Westerlund z naslovom Božično praznovanje, pravljico pa je mlademu občinstvu brala Ivana Terčon.

Pripovedovalka je malčke popeljala v čarobni svet živali in njihovih dogodivščin, ki jih je likovno upodobila Eve Tharlet. Slikanica - to je sicer izdala založba Kres - pripoveduje o živalicah, katerim ni bilo do praznovanja božiča. Zima je namreč dolga in mrzla, snega pa toliko, kot že dolgo ne. Hrane je zelo malo in vsem živalicam grozi lakota. A vsem tem skrbem navkljub pa si srnica Klara zelo želi božično praznovanje in to svojo željo zaupa zvezdici. V daljavi je Klara zaslišala cingljanje zvončkov in mu radovedno sledila. Na svoji poti je srečala zajčka Rafka, ververico Tinko in ptičke, ki so jo radovedno spraševali, kam je namenjena. Klara je nato s pisano družino živalic iskala slastne dobrote, s katerimi bi lahko pripravili božično praznovanje. Nenadoma so zagledali čudovito drevo, polno dobrot za lačne želodčke. Živalice so k drevesu klicali zvončki oslička Izaka, ki je v gozd prinesel priboljške, ki so jih za lačne živalice pripravili otroci iz različnih vasi in skupaj okrasili drevo. Prikupna pravljica, ki otroke med drugim uči sočutja in radodarnosti, se zaključuje z veliko božično zabavo, na kateri so živalice peke božične pesmi in veselo rajale, osliček pa je vsem skupaj povedal zgodbo o prvem božiču.

Ob koncu pripovedovanja je Ivana Terčon malčke povabila, naj skupaj izdelajo okraske za papirnato božično drevo, ki so ga knjižničarke za to priložnost prilepile na knjižne police. Konstruktivna interakcija z malčki je stalnica otroških uric v NŠK, s katerimi ta zavod že leta ozavešča otroke in njihove starše o pomenu, vlogi in namenu branja v predšolskem obdobju. (sč)

## SV. IVAN - Jutri ob 10.30 na Stadionu 1. maj Znameniti »balon« bodo poimenovali po Bojanu Pavletiču

Jutri dopoldne bo na Stadionu 1. maj praznično, ko bodo na slovesnosti, ki se bo začela ob 10.30, telovadnico oz. športno dvorano, znano kot »balon«, poimenovali po nedavno preminulem vsestranskem športnem in kulturnem delavcu, šolniku, raziskovalcu ter pisatelju prof. Bojanu Pavletiču. Z jutrišnjo slovesnostjo pa se ne bodo oddolžili le spominu na pokojnega prof. Pavletiča, ampak bodo z njo obeležili še tri druge jubileje: letos je namreč poteklo natančno petdeset let od ustanovitve Športnega združenja Bor, za deset let starejši pa je Stadion 1. maj, medtem ko najbolj častljiv jubilej obhaja nekdanji Južni Sokol, katerega 140-letnica je padla ravno v leto, ki se izteka.



Za to so se odločili pri novem odboru SZ Bor, ki je nastopil svoj mandat julija letos, le nekaj dni pred Pavletičevo smrtjo. Tako slednja kot prej omenjene obletnice so šle nekako mimo brez posebne omembe, na kar so nekateri javno opozorili že v avgustu oz. septembru. Odbor si je takoadal nalogo in cilj, da skuša, čeprav skromno, vse to obeležiti, in s glasno sprejel odločitev, da že pred koncem leta poimenuje »balon« na Stadionu 1. maj po Bojanu Pavletiču, ki je bil pobudnik in podpornik športnega in telesno-kulturnega delovanja pri nas, medtem ko za leto 2010 namerava izvesti še nekaj drugih pobud.

Jutrišnja slovesnost se bo začela z uvodnim nagovorom predsedni-

ka SZ Bor Igorja Kocijančiča, nakar bodo o Bojanu Pavletiču spregovorili govorniki, ki so pokojnika poznali in z njim sodelovali na različnih področjih njegovega udejstvovanja: tako bo kot šolnica, profesorica telesne vzgoje in bivša borovka govorila prof. Loredana Kralj, novinar Dušan Kalc pa bo govoril kot bivši Pavletičev stanovski kolega na novinarskem področju, spregovoril pa bo tudi novinar in športni delavec Mario Šušteršič, ki je bil svojčas Pavletičev sodelavec pri SZ Bor, zlasti pri odbojkarški ekipi, ki se je takrat povzpela zelo visoko. Notranjost dvorane bo od jutri krasila tudi spominska tabla, ki jo bosta odkrila vnuka Bojana Pavletiča, prav tako od jutri pa si bo na spletni strani [www.slosport.org](http://www.slosport.org) mogoče ogledati širši izbor slik iz petdesetletnega obdobja Borove zgodovine.

## Včeraj danes

Danes, **SOBOTA, 19. decembra 2009**  
URBAN

Sonce vzide ob 7.41 in zatone ob 16.23 - Dolžina dneva 8.42 - Luna vzide ob 9.43 in zatone ob 19.15.

Jutri, **NEDELJA, 20. decembra 2009**  
JULIJ

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 0,6 stopinje C, zračni tlak 1005,3 mb ustalen, veter 33 km na uro vzhodnik severo-vzhodnik, burja, vlaga 51-odstotna, nebo jasno, morje močno razgibano, temperatura morja 13,5 stopinje C.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Natale a Beverly Hills«.  
**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »Looking for Eric«.  
**CINECITY** - 15.15, 17.25, 20.00, 22.05 »La principessa e il ranocchio«; 15.30, 16.35, 17.45, 18.40, 20.00, 21.15, 22.15 »Natale a Beverly Hills«; 15.10, 17.30, 20.00, 22.10 »Io e Marilyn«; 14.40, 16.35, 18.25, 20.15, 22.05 »Astro boy«; 15.10, 17.30, 20.00, 22.00 »A Christmas

Carol«; 15.00, 20.00, 22.00 »La dura verità«; 17.00 »2012«; 14.45 »Planet 51«.  
**FELLINI** - 16.45, 18.30, 20.15, 22.00 »Il canto delle spose«.  
**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Dieci inverni«.  
**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.15, 20.00, 22.00 »A serious man«.  
**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.15, 18.10, 20.10, 22.10 »L'uomo nero«.  
**KOPER - KOLOSEJ** - 17.30, 20.30, 23.30 »Avatar«; 11.50, 15.00, 18.10, 21.20 »Avatar 3D«; 12.30, 14.10, 15.50, 17.50 »Jelenček Niko«; 14.00, 16.00, 19.40, 21.30, 23.20 »Paranormalno«.  
**NAZIONALE** - Dvorana 1: 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Io e Marilyn«; Dvorana 2: 16.00, 17.30, 19.00, 20.40, 22.20 »La principessa e il ranocchio«; Dvorana 3: 16.00, 17.30, 20.45 »A Christmas Carol«; Dvorana 4: 19.00, 22.20 »Dorian Gray«; 15.15, 16.40, 18.20, 20.15, 22.15 »Astro boy«.  
**SUPER** - 16.15, 22.15 »Cado dalle nubi«; 18.00, 20.00 »Gli abbracci spezzati«.  
**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.20, 20.15, 22.15 »Natale a Beverly Hills«; Dvorana 2: 18.00 »A Christmas Carol«; 21.30 »Dorian Gray«; Dvorana 3: 16.45, 18.30, 20.20, 22.10 »La principessa e il ranocchio«; Dvorana 4: 17.50, 20.00, 22.00 »Io e Marilyn«; Dvorana 5: 17.00, 18.45 »Astro boy«; 20.30 »Il nastro bianco«.



## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovala naslednje črpalke:

**AGIP:** Istrska ulica, Ul. A. Valerio 1 (univerza)

**SHELL:** Drevored Campi Elisi 1/1  
**Q8:** Domjo (Strada della Rosandra), Ul. D'Alviano 14

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan - drž. c. 202 (km 27)

**ESSO:** Milje - Ul. Battisti 6, Pokrajinska cesta km 8+738

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**

**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinarina - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Drž. cesta 202, Ul. Carnaro - Drž. cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

**OMV:** Proseška postaja 35

**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetiči

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

**Naročnina je darilo.**

Obdarite prijatelje, sorodnike, znance s Primorskim dnevnikom, vsak dan v letu!

**Primorski dnevnik**  
Dnevnik Slovencev v Italiji.

ZA INFORMACIJE: Trst: 040 7786300 Gorica: 0481 533382

**Božični prazniki**

**v pekarni Davorin Starec, na Proseku... ..to so pravi prazniki!**

**Prosek 138 (pri postajališču avtobusov št. 42, 44, 46)**  
tel.: 040.225 257 - mob.: 347.8783629  
**Doma izdelane konfekcije!**



Lari in Borutu se je pridružil

**Mitja**Da bi ga rojenice bogato obdarile,  
je željapresrečnih nonotov  
in stricaHip, hip, hura,  
mali**Mitja**se z Laro in Borutom igra!  
Da bi se vedno radi imeli,  
čestita jim

klapa vsa!

Na svet je prišel mali

**Mitja**Člani upravnega  
in nadzornega odbora,  
osebje, sodelavke in sodelavci  
Narodne in študijske knjižnicečestitajo odborniku  
Borutu Klabjanu in ženi Lari  
ob rojstvu sina. **Izleti****IZLET JAVORNIK** Slovensko planinsko društvo Trst priredi v nedeljo, 20. decembra, tradicionalni spominski pohod na Javornik, zbirališče ob 7.30 pri hotelu Danev na Opčinah. Na razpolago bo društveni kombi, potrebne informacije dobite na tel. št. 040-220155, Livio.

GODBENO DRUŠTVO „VIKTOR PARMA“ TREBČE

**Sveta noč,  
blažena noč,  
vse že spi,  
godbeni zvok  
vse prebudi!****Pridi tudi ti na božični koncert, ki bo danes,  
19. t.m. v Ljudskem domu v Trebčah ob 20.30!****KRUT** obvešča, da se nadaljuje vpisovanje za ogled razstave v muzeju Casa dei Carresi v Trevisu, iz obdobja dinastije Ming, »Skrivnosti prepovedanega mesta«. Izlet bo v soboto, 6. februarja 2010. Vse informacije na sedežu Krut-a, Ul. Cicerone 8/b, tel. št.: 040-360072.**VESELA KLAPA IZ BOLJUNCA** vabi na zanimiv izlet in Silvestrovanje v Beogradu. Na razpolago je še nekaj mest. Pokličite na tel. št. 335-6036609.**POHOD V DRAŽGOŠE:** Slovensko planinsko društvo Trst obvešča svoje člane, ki se nameravajo udeležiti spominskega nočnega pohoda na Dražgoše, 10. januarja 2010, da bo organizacijski sestanek v torek, 22. decembra, v Prosvetnem domu na Opčinah ob 20. uri. Vabljeni.**Prireditve****BOŽIČNI KONCERT ZA SKLAD MITJA ČUK** Tržaška ženska vokalna skupina »Cappella Civica«, flautist Giorgio Marcossi in kitarist Marko Feri pod vodstvom dirigenta Marca Sofianopula bodo izvedli stare božične himne in hvalnice ter skladbe iz slovenske, istrske, ruske, španske, angleške, nemške, francoske in grške božične tradicije. Danes, 19. decembra, ob 20.30 - Cerkev sv. Martina na Proseku.**BOŽIČNI SEJEM-SKD IGO GRUDEN** prireja danes, 19. decembra, v Kulturnem domu v Nabrežini bogato božično prodajno razstavo. Urnik: od 16. do 20. ure. Vsak dan se bo zvrstil zanimiv kulturni program. Danes sta ob 17. uri na vrsti pravljica »Nekega zimskega dne« in delavnica za otroke v sodelovanju s Knjižnico Komen in Mladinskim krožkom. Sejem spremlja srečelov z izvirnimi nagradami.**GODBENO DRUŠTVO »VIKTOR PARMA« - TREBČE** Sveta noč, Blažena noč, Vse že spi, Godbeni zvok vseh prebudi. Pridi tudi ti na božični koncert, ki bo danes, 19. decembra, v Ljudskem domu v Trebčah ob 20.30!**KD IVAN GRBEC** - Škedenjska ulica 124, vabi na ogled razstave »Mali dragoceni predmeti« za božična darila. Razstava bo odprta do danes, 19. decembra, z naslednjim urnikom: od 17. do 19. ure.**MPZ GORJANSKO** vabi na »Božični koncert«, ki bo danes, 19. decembra, ob 20. uri v Vaškem domu na Gorjanskem. Dirigent in basist Goran Ruzzier, klavir Beatrice Zonta. Gost večera bo MePZ F.B. Sedej - Števerjan, dirigentka Aleksandra Pertot.**SKD TABOR** v sodelovanju z ZSKD in SSG vabi na ogled gledališke predstave Olgica in mavrica (igra Lara Komar, v priredbi in režiji Marka Sosiča) v torek, 22. decembra, ob 16. uri v Prosvetni dom na Opčinah. Vstopnina znaša 3,00 evre.

**Božič brez meja**  
ZGONIK - Športno Kulturni Center  
nedelja, 20/12/09 ob 18:00 uri

pod pokroviteljstvom  
Občine Zgonik

ZKB

**The Harlem Messengers**  
of New York City

božični gospel koncert, svetovno priznane ameriške skupine

vstopnina 10 € (vstop prost za otroke do 12. leta)  
vstopnice bodo na razpolago 1 uro pred začetkom koncerta na blagajni v Zgoniku

GLASBENO DRUŠTVO DRUGA MUZIKA v sodelovanju s Kulturnim domom iz Gorice, je pod pokroviteljstvom Občine Zgonik. Vstopnice bodo na razpolago 1 uro pred začetkom koncerta.

**PIHALNI ORKESTER BREG** s sodelovanjem društev PD Mačkolje in KD Primorsko prireja praznični večer ob zaključku leta v Srenjski hiši v Mačkoljah danes, 19. decembra, ob 20. uri. Vabljeni!**BOŽIČ BREZ MEJA:** božični gospel koncert priznane ameriške skupine »The Harlem Messengers of New York City«, v nedeljo, 20. decembra, ob 18. uri v Športno kulturnem centru v Zgoniku. Koncert, ki ga prireja Glasbeno Kulturno društvo Druga Muzika v sodelovanju s Kulturnim domom iz Gorice, je pod pokroviteljstvom Občine Zgonik. Vstopnice bodo na razpolago 1 uro pred začetkom koncerta.**DRUŠTVO MARIJ KOGOJ** vabi v Marijin dom na ogled musikla »Moje pesmi, moje sanje« v izvedbi OPZ Anton Martin Slomšek iz Bazovice. Priredba in režija Zdenka Kavčič Križmančič. Predstava bo v nedeljo, 20. decembra, ob 17. uri. Ob koncu prestave bogat srečelov. Toplo vabljeni!**GODBENO DRUŠTVO NABREŽINA** vabi na »Tradicionalni koncert ob zaključku leta« v nedeljo, 20. decembra, ob 17. uri v nabrežinski občinski telovadnici. Gost večera MePZ Gorjansko.**KD SKALA - GROPADA IN KD SLOVAN - PADRIČE** vabita vaščane na božičnico, ki bo v ponedeljek, 21. decembra, ob 19.30 v gro-pajski cerkvi. Sodeluje MePZ Skala Slovan pod vodstvom Hermana Antoniča.**SKD IGO GRUDEN** v sodelovanju z ZSKD in SSG vabi na ogled gledališke predstave Olgica in mavrica (igra Lara Komar, v priredbi in režiji Marka Sosiča) v sredo, 23. decembra, ob 16. uri v društvene prostore SKD Igo Gruden. Vstopnina znaša 3,00 evre.**ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV** v sodelovanju z USCI vabi na niz koncertov v sklopu revije Nativitas: Lonjer, Športno kulturni center, v sredo, 23. decembra, ob 20.30, nastopa PZ Tončka Čok-Lonjer (dir. Manuel Purger); Milje, Stolnica, 10. januarja, ob 15.30, nastopata DPZ Kraški slavček-Nabrežina (dir. Mirko Ferlan) in Kvartet Nomos-Trst (umetniški vodja Aljoša Tavčar).**ŽUPNIJA SV. JERNEJA AP. IN MEPZ SV. JERNEJ - OPČINE** vabita na Božični koncert v petek, 25. decembra, ob 18. uri v župnijski cerkvi na Opčinah. Koncert oblikujejo: Uopnska mularija - vodi Aljoša Saksida, MIDPS Vesela pomlad - vodi Mira Fabjan, ŽePZ Vesela pomlad - vodi Katja Granier, MoPZ Tabor - vodi Martina Feri, MoPS Sv. Jernej - vodi Mirko Ferlan, MePZ Sv. Jernej - vodi Janko Ban. Solisti: Marta Fabris, Martina Feri, Marjan Štrajn. Pri orglah: David Lenisa, Martina Feri. Božična misel: Alenka Rebula. Povezovalc: Matej Susič. Pričakujemo vas!**Mali oglasi****DEKLE** išče zaposlitev kot varuška. Tel. št. 340-2762765.**KLAVIR YAMAHA** mezzacoda, model G2, japonske proizvodnje, črne barve, estetsko in akustično perfekten, prodam za 6.250 evrov. Tel. 040-661178 (ob uri obedov) ali 339-6028301.**PRODAM** stanovanje v Sežani in hišo z vrtno in dvoriščem v Šembijah pri Ilirski Bistrici, ima gospodarsko poslopje in parcele po želji. Cena po dogovoru. Tel. št.: 00386(0)41-345277.**PRODAM** štiri zimske gume, mera 165x70 R13, rabljene tri mesece. Cena 100,00 evrov. Tel. 040-200197.**PROSIM OSEBE**, ki hranijo pošto in fotografije svojih dedov in ostalih prednikov iz obdobja 1. svetovne vojne (1914-18), posebno iz Lonjerja, Katinare ter Brega, da pokličejo ob urah obedov na tel. 040-228967 ali 338-3120247.

Sklad Mitja Čuk vabi na

**Božični koncert**

Izvajajo:

Tržaška ženska vokalna skupina

**CAPPELLA CIVICA**flautist **GIORGIO MARCOSSI**in kitarist **MARKO FERİ**

pod vodstvom dirigenta

**MARCA SOFIANOPULA**

Na sporedu stare božične himne in hvalnice ter skladbe slovenske, istrske, ruske, španske, angleške, nemške, francoske in grške božične tradicije.

**DANES,  
19. decembra, ob 20.30  
Cerkev sv. Martina  
na Proseku****PRODAM STANOVANJE** s svetlimi prostori v bližini slovenskega stalnega gledališča, 63mq, s hodnikom, kuhinjo z jedilnico, veliko dnevno sobo, spalno sobo, kopalnico, avtonomno ogrevanje, tretje nadstropje z dvigalom. Cena 95.000 evrov. Pokličite na tel. št. 328-3178555 ali 040-364187 v večernih urah.**PRODAM** po ugodni ceni peč (130 tisoč cc) na kurilno olje ali plin, komplet z bojlerjem v dobrem stanju. Cena po dogovoru. Tel. 331-1129574.**PRODAM** skoraj novo frezo znamke casorzo CU6, štiri pristave, diesel, motor lamborghini, 5 kw. Telefonirati na tel. št. 040-8325096 od 12. do 14. ure.**Poslovni oglasi****KMETIJA PIPAN -  
GSM 00386(0)51/634877**  
Sveto 45, Komen, Slovenija

Ponujamo

vina: teran po 2,20 eur, belo po 1,25 eur, krompir po 0,50 eur in drugo.

Degustacija brezplačna!

Vabljeni!

**UFFICIO TECNICO IMMOBILIARE** prodaja kmečko hišo v Zabrežcu, s pogledom na morje, pritličje: taverna in velika klet, zgornje nadstropje: stanovanje in senik.**NA PRODAJ 23.000 kv.m zemljišč** (vinograd, vrt, gozd, pašniki).  
Tel. 389-1584620**Osmice****OSMICA** je odprta pri Davidu v Samatorci št. 5. Vabljeni! Tel. št.: 040-229270.**OSMICA** je odprta v Borštu pri Danjelu Glavinu z domačo suho hrano. Tel. št.: 040-228421.**OSMICA PRI PIŠČANCIH** - Silvano Ferluga vabi na domačo kapljico.**V LONJERJU** je odprl osmico Damjan Glavina. Tel. 348-8435444.**V MEDJEVASI 10** sta odprli osmico Maurica in Sidonja Radetič. Tel. 040-208987.Božična tržnica v večnamenskem centru  
na Dolgi Kroni v Dolini**NAJLEPŠE DARILO  
JE KORISTNO DARILO**

v nedeljo, 20. decembra

od 10.00 do 18.00 ure

**VSTOP****PROST**PRODAJA KRAJEVNIH PROIZVODOV  
VODENE DEGUSTACIJE OLJA IN VINA  
POKUŠNJA VINA, OLJA, SIRA, MEDU, MESNIN, RIB, SLAŠČIC...ob 10.30 in 11.30 vodena degustacija olja  
ob 15.00 vodena degustacija belega vina  
ob 16.30 vodena degustacija rdečega vinaJahalno društvo DOLGA KRONA bo od 10.30 do 12.00  
in od 14.00 do 15.30 priredilo krst na sedlu za vse otroke

sodelujejo:

Fabec, Flego, Fonda, Kocjančič, Komar, Koren, Mahnič, Merlak, Milič, Ota, Pangerc, Petaros, Sancin, Settimi, Slaščičarna Ota, Slavec, Speccogna, Šuber, Vidali, Zahar, Zobec, Konzorcij Tergeste DOP, Konzorcij DOC Kras-Carso

**KMEČKA  
ZVEZA****DOLGA  
KRONA  
DOLINA**  
zadruga  
cooperativa







POLITIKA - Se obetajo novi odnosi med večino in opozicijo?

# Poskusi pogovora o institucionalnih reformah

Kamen spotike je slej ko prej »rešitev premiera« - V desni sredini se odpira problem Veneta

RIM - Se bodo odnosi med vladno večino in opozicijo po nedeljskem atentatu na predsednika vlade Silvia Berlusconija res spremenili? Vodstvo Ljudstva svobode je Demokratiški stranki in središčem UDC predlagalo sklenitev »demokratskega pakta«, ki naj bi omogočil izvedbo institucionalnih reform. Problem pa je v tem, da desna sredina med reforme vključuje zakonski ukrep, ki naj bi premierju v takšni ali drugačni obliki omogočil, da se reši sodnih postopkov.

Demokratska stranka in UDC sta enotni v tem, da v nobenem primeru ne bosta podprli odobritve zakonskega predloga vladne večine za skrajšanje procesov. Berlusconi bi s tem rešil svoje sodne probleme, a prehuo bi trpel celoten pravosodni sistem, saj bi bilo izničenih na tisoče procesov.

Drugače pa je s predlogom ustavnega zakona, s katerim bi premieru in drugim najvišjih državnim predstavnikom zagotovili imuniteto ali »upravičeno zadržanost« (it. »legittimo impedi-



PIER LUIGI BERSANI  
ANSA

mento») pred sodnim pregonom. Poslanska zbornica naj bi začela obravnavati zakonski predlog v tem smislu prihodnjega 25. januarja.

Casinijevi sredinci so se tej rešitvi naklonjeni, medtem ko so demokrati veliko bolj zadržani, če ne kar nasprotni. Massimo D'Alema je v teh dneh v časnikarskih izjavah dal razumeti, da bi mogoče lahko tudi pristali na takšno rešitev, če bi desna sredina umaknila zakonski predlog za skrajšanje procesov, toda sekretar Pier Luigi Bersani ga je posvaril pred takšnimi potezi, češ da so



PIER FERDINANDO CASINI  
ANSA

za Demokratiško stranko nesprejemljivi vsi zakoni »ad personam«. Pri demokratih se med drugim mnogi boje, da bi takšno vezanje z vladno večino odprlo pot Italiji vrednot Antonia Di Pietra, da bi se volilno okoristila na spomladanskih deželnih volitvah.

Če je opozicija dokaj razdeljena, pa je tudi enotnost vladne večine z več stranim načeta. Največjo nezanko predstavlja nekdanji voditelj Nacionalnega zaveznitva Gianfranco Fini. Po nekaterih govorih naj bi se tik pred atentatom na premiera pripravljaval na drznejšo pre-

lomno potezo v odnosu do Berlusconija. O tem med drugim vztrajno piše dnevnik družine Berlusconi Il Giornale. Fini je včeraj njegovemu direktorju Vittoriju Feltriju poslal stekleničko pomirjevala Valium z voščili, naj preživi mirne praznike, »brez obsesij in halucinacij«. Tudi nekdanji Finijev »polkovnik« Ignazio La Russa je skušal zagotoviti, da je Fini slej ko prej lojalen pristaš Ljudstva svobode.

Ob tem glavnem problemu pa se v Berlusconijevem taboru postavlja še nič koliko manjših. Če se Gibanje avtonomij predsednika deželne uprave Sicilije Raffaeleja vse jasneje oddaljuje od desne sredine, je zdaj začelo hudo pokati tudi v Venetu. Vzrok za to je sklep vodstva Ljudstva svobode, da na spomladanskih deželnih volitvah podpre kot predsedniškega kandidata Veneta predstavnika Severne lige. To je razhulilo dosedanega predsednika Giancarla Galana, pa tudi deželno vodstvo Ljudstva svobode, ki Galana vse jasneje poziva, naj se na deželnih volitvah predstavi s svojo listo.

## Umrli novinar Igor Man

RIM - Včeraj je v 87. letu starosti umrl v Rimu novinar in pisatelj Igor Man, s pravim imenom Igor Manlio Manzella. Doma je bil iz Catanie na Siciliji, kjer se je rodil leta 1922. Bil je eden izmed najuglednejših sodelavcev turinskega dnevnika La Stampa, pri katerem se je zaposlil leta 1963. Bil je velik poznavalec verstev, še zlasti islama, o katerem je veliko pisal. Leta 2000 je prejel nagrado Saint-Vincent za svoje življenjsko delo.

## V Neaplju na prodaj kipi okrvavljenega Berlusconija

NEAPELJ - Nedeljski napad na premiera Silvia Berlusconija je navdihnil rokodelce v Neaplju, ki so se lotili izdelave božičnih kipcev predsednika vlade z okrvavljenim obrazom. V trgovinah v tem mestu so se že tri dni po napadu, v katerem je duševno moteni napadalec 73-letnemu Berlusconiju v obraz zalučal miniaturo milanske katedrale, pojavili kipci okrvavljenega premiera. Gre za kipe, kakršne ponavadi prodajajo ob božiču.

Kipece Berlusconija - med drugim takšne, na katerih ima premier okoli glave zavezan robec, obraz in ovrtnik pa sta okrvavljena - je mogoče opaziti v izložbah poleg tradicionalnih kipcev Jezusa in Device Marije. Rokodelci so izdelali tudi kipe, ki prikazuje Berlusconija z noteso v rokah, z okrvavljenim obrazom, a kljub temu z nasmeškom na obrazu.

V Milanu pa se sicer že vse od nedelje zelo dobro prodajajo kipci milanske katedrale.

## Modena v predbožičnem času zanimiva destinacija

MODENA - V Modeni so v predbožičnem času pripravili tradicionalno bogat program, ki privablja turiste iz vseh koncev sveta. Posebnost programa je, da je povezan z romansko dediščino.

Pokrajina Modena je znana po bogatih samostanih, cerkvah in gradovih. Katedrala v Modeni, znana po delu Guida Mazzonija Maddona della Pappa, stolp Ghirlandina in trg Grande so bili že leta 1997 uvrščeni na seznam svetovne kulturne dediščine Organizacija Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo (Unesco). Dogajanje v Modeni je sicer od letošnjega leta dalje povezano z evropskim projektom Crossculturo, ki si prizadeva za povečevanje vrednosti romanskih turističnih poti, ki so vključene v program Transromanica (Projekt romanskih poti evropske dediščine).

## FINANČNA STRAŽA Razkrinkali za 30 milijard davčnih utaj

RIM - Finančni stražniki so v prvih 11 mesecih tega leta odkrili za 30 milijard evrov davčnih utaj, za 5 milijard samo utajene davka na dodano vrednost IVA. Tako izhaja iz letnega poročila, ki ga je finančna straža predstavila včeraj na tiskovni konferenci v Rimu.

Finančni stražniki so v tem letu razkrinkali 6.715 totalnih davčnih utajevalcev in nič koliko manjših. Gre predvsem za trgovce na debelo in na drobno, gradbenike, nepremičninske agente in predelovalne industrialce. Poleg tega so v tem letu preiskali 529 mafijcev in mafijskih podjetij, pri čemer so zasegli za približno 2 milijardi evrov vredne dobrine. To je dvakrat več kot lansko leto in pomeni zgodovinski rekord.

APULIJA - Pred dobrim tednom so nasledili iz tedaj nejasnih razlogov

## Poginuli kiti glavači so imeli polne želodce plastične nesnage



Poginuli kit glavač na plaži Apulije

ANSA

FOGGIA - Profesor morske ekologije na Univerzi Tuscije Giuseppe Nascetti je obrazložil, zakaj je v noči petek, 11. t. m., devet kitov glavačev nasledilo na peščeni plaži Apulije blizu kraja Foce Varano, sedem od katerih je potem poginilo. Pregled drobovja je pokazal, da je večina teh živali imela polne želodce plastičnih vrečk in zabojev ter drugih takšnih odpadkov. Verjetno so kiti te odpadke zametali za kalamare, s katerimi se običajno hranijo.

Posebno veliko plastične nesnage so našli v želodcu domnevnega vodilnega samca. To bi pojasnilo, zakaj so na peščeno plažo nasledili tudi kiti, ki niso pogoltnili »smrtonosnih doz« plastike. Nascetti je tudi povedal, zakaj so kiti zamenjali plastiko s kalamari. V zadnjih časih nekatere ladje pri iskanju nafte pod morskim dnem oddajajo močne zvočne impulze, kar je najbrž interferiralo s sistemi, ki jih kiti uporabljajo za iskanje hrane.

ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

## Na lestvici 27 evropskih voditeljev francoskega dnevnika La Tribune je Berlusconi tudi letos obdržal zadnje mesto

SERGIJ PREMUR



Silvio Berlusconi je te dni v ospredju pozornosti vseh medijev zaradi napada na milanskem zborovanju in mu bom zato posvetil tokratno rubriko, ki je tudi zadnja za leto 2009.

Šokantne posnetke okrvavljenega premiera so objavili na vseh časopisih in televizijah po svetu. Šlo za vse graje vreden primer fizičnega nasilja, ki je resno prizadelo priletnega človeka, kar seveda vsi obsegajo soglasno in brez zadržkov.

Herald Tribune, ki ga v Evropi izdaja The New York Times piše, da bi napad lahko predstavljal začetek novega razdobja političnega nasilja in terorističnih napadov, ki ga je Italija že okusila v »svinčenih« v 70-ih letih in na začetku 80-ih. Ameriški dnevnik poudarja tudi, da se bo zaradi napada povečala Berlusconijeva osebna popularnost in utrdilo njegovega zaveznitvo. Po drugi strani prenaša poziv zaskrbljenega predsednika Napolitana proti nevarni poostritvi političnega ozračja. Londonski Financial Times piše, da napad na Berlusconija

podžiga politično napetost v vedno bolj vznemirjeni Italiji, ki je globoko deljena glede odgovornosti za sedanje medsebojno sovražno razpoloženje v državi. Obojestranske obtožbe kažejo, da je tretji Berlusconijev mandat polariziral Italijo in napoveduje, da si bo po napadu vodja desnorsredinskega zaveznitva še bolj prizadeval, da bi parlament sprejel zakone, ki naj ga zavarujejo pred sodnim preganjanjem. Glede na Berlusconijevo sposobnost za nepričakovane poteze, pa bi premier lahko celo odpustil svojemu napadalcu, piše britanski finančni časopis.

Pa ostanimo v Londonu. Progresistični Independent komentira zadevo z originalnega zornega kota. V normalni državi bi se pozornost osredotočila na dejstvo, da na desetine varnostnikov ni znalo zavarovati prevega ministra, v Italiji pa to vprašanje ni vzbudilo posebne pozornosti. Prevladujejo polemike okrog politične odgovornosti za atentat in razprava o posledicah napada na premiera.

In še en britanski dnevnik. Dopisnik najstarejšega londonskega časopisa The Times piše, da bo premier znal izkoristiti napad sebi v prid, podobno kot Musolini, ko ga je leta 1926 ustrelila irska državljanka Violet Gibson in ga ranila v nos. Proglasilo so jo za umsko neuravnoteženo, duče pa si je dokončno prisvojil popolno nadoblast. Sedanji premier bi lahko izkoristil trenutno solidarnost za nov zakon, ki naj mu zagotovi imuniteto pred procesi, potem pa bi lahko razpisal predčasne volitve, da tako utrdi svojo oblast, meni konservativni dnevnik.

Samo še en povzetek pisanja o milanski zadevi, in sicer mnenje levičarskega El Pais. Pod naslovom »Nesprejemljiv napad« madridski časopis obsoja napad brez vsakega zadržka in ocenjuje kot »skrajno klavno in politično neuravnoteženo«, da je opozicija pokazala nekaj znakov popustljivosti do napada, obenem pa da so nekateri premierovi zavezniki izkoristili napad, da bi utišali opozicijo in jo spravili v kot. Propad itali-

jske politike pelje do delegitimacije institucij in grozi, da bo resno prizadel demokratski sistem. Upajmo, da ne bo tako, čeprav se mi pisanje španskega časopisa ne zdi povsem neutemeljeno.

Kako bi ocenili voditelje 27 držav Evropske unije, ko bi morali presoditi njihove sposobnosti? Francoski finančni dnevnik La Tribune je že drugo leto zapovrstjo postavil vprašanje dopisnikom pomenbejših medijev iz Bruslja. Presoditi so jih morali na podlagi naslednjih sedem vidikov: voditeljska sposobnost, skupinsko delo, odnos do okoljevarstvenih problemov, ekonomska politika, spoštovanje notranjega trga, izpolnjevanje Lizbonske pogodbe in evropeistično nagnjenje. Na prvo mesto se je uvrstil švedski premier Fredrik Reinfeldt, ki je lani bil na osmem, na drugem mestu je kot lani luksemburški prvi minister Jean Claude Juncker, z lanskega četrtega se je povzpela na tretje mesto nemška kanclerka Angela Merkel. Lanski prvouvrščeni francoski predsednik Nicolas Sarkozy se letos mora zadovoljiti

z devetim mestom, še večji skok navzdol pa je zabeležil britanski premier Gordon Brown, ki se je z lanskega tretjega mesta pogreznil na enajdvajseto. Slovanski premier Borut Pahor je s štirinajstega mesta zdrknil na osemnajsto in tako naprej - eni se pač vzpenjajo navzgor, drugi polzijo navzdol. Solidno na lanskem mestu sta samo dva premiera: prej omenjeni luksemburški prvi minister in Silvio Berlusconi. Razlika je v tem, da je Juncker obdržal drugo mesto, italijanski premier pa je trdno zasidran na 27. mestu. Običal je na dnu lestvice, ker so mu spet pripisali najslabšo oceno glede petih od skupnih sedem ocenjevalnih vidikov, samo za voditeljske sposobnosti so mu pripisali 25. mesto, za ekonomsko politiko pa 24. Glede vsega ostalega so mu predstavniki medijev iz Bruslja prisodili »zéro crédibilité«, to se pravi nobene verodostojnosti, kot piše La Tribune. »Ko bi imeli nagrado za najbolj smešnega, bi si jo gotovo zaslužil«, je jedki zaključek pariškega finančnega časopisa.

No, pa srečne praznike!



GORICA - Občinska uprava o vložitvi tožbe zaradi izjav o solkanskem obratu

# »Z Livarno iskali stik, odgovora pa nismo dobili«

Del Sordi: »Občina ima vendar dolžnost vlagati pripombe« - Romoli: »Še naprej se bomo borili proti smradu«

»Zakaj bi morala naša občina zlorabljalci vprašanje Livarne? Katero korist bi imela od tega? Naš cilj je bila dobiti skupnosti, vedno smo se posluževali normalnih upravnih poti in postopkov. Med drugim je naša uprava skušala vzpostaviti stik s solkanskim obratom, odgovora pa ni dobila.« Tako je včeraj povedal goriški občinski odbornik za okolje Francesco Del Sordi, ki je sklical novinarsko konferenco v zvezi z odločitvijo uprave Livarne, ki je v četrtek zoper njega vložila tožbo.

Kot je naš dnevnik že poročal, je prvi zastopnik Livarne Damijan Terpin vložil tožbo zaradi napačnih informacij, ki naj bi jih Del Sordi v zvezi z Livarno pred časom posredoval časopisom, slovenskemu in italijanskemu ministrstvu ter evropskemu parlamentu. Odvetnik je posebej izpostavil stavek pisma z dne 30. junija 2009, v katerem Del Sordi piše: »Občina Gorica obenem meni, da se industrijske kanalizacijske odplake [Livarne] brez kakršnega koli čiščenja iztekajo neposredno v potok Koren in nadalje v Sočo ter močno vplivajo na stanje reke, podtalnic in Jadranskega morja«. Odvetnik je poudaril, da so te trditve »neresnične, zavajajoče in obrekovalne«, saj bi Livarno bremenile storitve kaznivega dejanja, zato je 3. avgusta pisno pozval Del Sordija, naj izjave prekliče in se opraviči. Livarna namreč po Terpinovih besedah ima čistilno napravo za odplake, ki se nato iztekajo v kanalizacijo Slovenskih železnic. »Terpin mi je pismo poslal avgusta, ko smo ravnokar nameravali vložiti prošnjo za sodelovanje v postopku za obratovanje nove peči v Livarni. Ker mi je zahteva zvenela nekoliko ustrahovalno, nisem odgovoril,« je povedal Del Sordi in nadaljeval: »Ob tem nisem nameraval s tistimi izjavami nikogar obrekovali in žaliti: slo je za normalno upravno dejavnost. Čudim se temu, da je do tožbe prišlo na podlagi upravnih dokumentov. Občina ima vendar dolžnost vlagati pripombe. Nanašal sem se med drugim na dokument slovenskega ministrstva za okolje za izdajo okoljevarstvenega dovoljenja z leta 2007, ki je, kot so mi povedali, temeljil na dokumentaciji Livarne. Na točki 3.2.1.1 piše, da mora Livarna zagotavljati, da se industrijske kanalizacijske odplake po določenem postopku odteka v javno kanalizacijo. Iz javne kanalizacije pa odteka seveda odplake v Koren in od tod v Sočo. Da je obrat priključen na kanalizacijski sistem, so mi potrdili tudi pri novogoriški občini in Komunali. Mi pa ne vemo, kako in pod katerimi pogoji, saj nismo imeli možnosti, da bi si ogledali obrat.«

Del Sordi je poudaril, da je goriška občina iskala stik z Livarno in zaprosila za ogled obrata (pismo je z dne 1. februarja 2008), odgovora pa ni prejela. »Tudi predsednika Krajevne skupnosti Solkan sem vprašal za srečanje, odgovor pa sem prebral v pismu, ki ga je Ravnik pisal časopisu Il Piccolo. Kako lahko torej kdo reče, da se nismo hoteli pogovarjati?« je še povedal odbornik, ki se bo o tožbi kmalu pogovoril s podsekretarjem na okoljskem ministrstvu Robertom Menio. Župan Ettore Romoli je Del Sordiju izrazil solidarnost in poudaril, da sam ne more preveriti, ali Livarna onesnažuje, zagotovo pa lahko pove, da se iz nje širi smrad, ki moti prebivalce severne mestne četrti. »Naša občina se bo še naprej borila proti temu smradu, ki ga med drugim čutijo tudi prebivalci na drugi strani meje,« je povedal župan, ki je še poudaril: »Del Sordi je vodil politično bitko, na katero je treba odgovoriti politično, ne pa po sodni poti, kot je naredil Terpin.« Solidarnost odborniku je izrazil tudi predsednik rajonskega sveta Svetogorska-Placuta Giancarlo Karlovič, ki upa, da bo Livarna tožbo preklcala.

Romoli je ne nazadnje na časnikarjevo vprašanje pojasnil svoj pogled na dejstvo, da je bil današnji odvetnik Livarne Terpin v preteklosti goriški občinski odbornik za čezmejno sodelovanje. »Če je bil Damijan Terpin pravi zastopnik Livarne tudi v času, ko je bil občinski odbornik, bi bil v konf-

SOLKAN - V Livarni prejeli soglasje za obratovanje

## Zelena luč za talilno peč

»Odpirajo se vrata za posodobitev proizvodnje in za naložbe v ekologijo«

Livarna je poleg okoljevarstvenega dovoljenja te dni prejela tudi soglasje za obratovanje talilne peči, za katero predstavnik lastnikov Antonio Böckmann trdi, da ni novost, temveč da gre za sistemsko prenovno proizvodnih zmogljivosti, v skladu z novimi tehnologijami. »Stara peč smo zamenjali z novo, sodobno, resda zmogljivejšo, a tudi učinkovitejšo z vidika emisij, torej okoljevarstveno naravnano,« je povedal Böckmann, ki je hkrati pozval medije, predvsem italijanske, naj ne nasedajo »določenim osebam, ki so sovražno nastrojene do Livarne Gorica.«

Zagotovil je, da je ta obrat bistveno boljši od številnih podobnih industrijskih obratov, tako v Sloveniji kot v Franciji, Nemčiji in tudi v Italiji. »Ta livarna je lahko mnogim za zgled, zato se ne pustite zavajati. Dovoljenja ne bi dobili, če naše investicije v okoljevarstvene naprave ne bi dale rezultatov.« Ob tem je svetogorski odbor proti livarni pozval, naj se z vodstvom obrata »pogovarja, dogovarja, sooča. Ne preko medijev, temveč z medsebojnim sodelovanjem, ki bo najboljši način, da našo proizvodnjo uspešno razvijamo, v dobiti občanov obeh mest. Zavedati pa se je seveda treba tudi tega, da nekatere zahteve pač niso izvedljive,« je Böckmann komentiral zahtev odbora po preestitvi Livarne. Ta je zdaj, po mnenju direktorice Simone Stegne Ceraj, na novi razvojni poti: »Z obema dokumentoma, ki ju imamo v rokah, se odpirajo vrata za posodobitev proizvodnje, za vedno nove izboljšave, in-

Delavec v Livarni

BUMBACA



vesticije v ekologijo in opremo, ki je bolj ekološko varčna. To je dobra pot za razvoj, kar pa ne pomeni, da bomo širili proizvodnjo. Tega trg tudi ne dopušta. Gre se za to, da naredimo energetsko čim bolj učinkovito proizvodnjo in ob tem okolju čim bolj prijazno.« Cerajeva je livarno leto 2009 ocenila kot dobro, saj naj bi se podjetje »dokazalo kot vzorčno slovensko podjetje, ki je našlo svojo pot iz krize.« Obseg naročil se je zmanjšal za 30 odstotkov, zato je bil največji izziv prestrukturirati proizvodnjo. »Poiskali smo

notranje rezerve. Nismo odpuščali, nismo zniževali plač ali drugih pravic delavcev, po tehtnem premisleku se tudi nismo odločili za državne subvencije, temveč smo se prilagodili razmeram na trgu.« 95 % proizvodnje sloni na prodaji na tuje trge, surovine pa kupujejo le na slovenskem. Kako uspešni so, dokazuje tudi dejstvo, tako Cerajeva, da za »ekološke« stroške namenijo od 250 do 300 tisoč evrov, »česar vsako slovensko podjetje vendarle ne zmore. Mi pač. In ta številka vsako leto narašča.« (tb)

liktu interesov. Če pa je odvetnik solkanskega obrata postal kasneje, potem je njegova pozicija povsem legitimna,« je povedal župan, Del Sordi pa je pristavil, da je Terpin tudi predstavnik stranke SSK, ki je politično nasprotna desni sredini.

Terpin je županu odgovoril že včeraj. »Odbornik sem bil med leti 2002

in 2005, zastopstvo Livarne v postopku za pridobitev okoljevarstvenega dovoljenja pa sem prevzel nekaj let kasneje. Ko sem bil odbornik, je občina Gorica od Livarne dosegla, da je le-ta vložila 100.000 evrov v nakup filtra, ki je za 80 odstotkov znižal smrad. Podčrtati je treba, da Livarna k temu ni bila primora-

na. Ob tem bi še povedal, da se je lahko vprašanje o mojem morebitnem konfliktu interesov porodilo le nekemu, ki ima slabo vest oz. kotenjak v omari. Tudi jaz bi se potemtakem lahko spraševal, ali ni bil Romoli v času odkupa bolnišnice v Ulici Fatebenefratelli v konfliktu interesov.« (Ale)

GORICA - Nadškof De Antoni ob bližajočih se praznikih

## »Duhovniki naj eno plačo namenijo družinam v stiski«

V goriški pokrajini je vse več družin, ki ne pridejo do konca meseca. Številni delavci in delavke so izgubili delovno mesto, veliko jih je na mobilnosti ali v dopolnilni blagajni, zato pa goriški nadškof Dino De Antoni ob bližajočih se božičnih in novoletnih praznikih poziva duhovnike, naj eno svojo mesečno plačo namenijo za pomoč družinam v stiski.

»Goriška nadškofija si je že v začetku leta zavihala rokave, da bi pomagala družinam v stiski. Ustanovili smo sklad z 250.000 evri, ki smo jih razdelili med odpuščene delavce in v katerega je vsaka župnija prispevala po tisoč evrov. Zdaj je prišel čas, da tudi osebnim pomagamo ljudem v stiski, zato sem pisal vsem duhovnikom iz nadškofije in jih pozval, naj solidarnostnemu skladu namenijo eno svojo mesečno plačo,« poudarja De Antoni in pojasnjuje, da je že večkrat opazil, kako narašča število ljudi, ki potrebujejo pomoč. »Prejšnjo nedeljo sem daroval mašo za špansko govorečo priseljenca. Med obredom smo zbirali vrečke s hrano in najnujnejšimi izdelki, ki so jih otroci prinašali pred oltar. Skupno

DINO DE ANTONI

BUMBACA



smo zbrali preko petdeset vrečk, sploh pa je v župniji sv. Ignacija vsakič gneča, ko jih delimo med ljudmi v stiski,« pravi De Antoni in opozarja, da se je zelo povečalo število družin, ki za preživetje potrebujejo pomoč. Pred božičem nadškof svoje misli namjenja tudi odnosom med Slovenci in Italijani, v katerih opaža, da je v zadnjem letu prišlo do izboljšanja. »Nekaj težav še vedno obstaja,« priznava nadškof in med javniki napetosti uvršča tudi Livarno, čeprav gre po njegovih besedah za spor, ki ne bi smel imeti narodnostnega predznaka, saj bi se zaradi tovarne prerokala tudi soseda. Za

De Antonija lahko k višanju napetosti v družbi pripomorejo tudi napovedana krčenja v kulturi, saj se bo vedno našel kdo, ki bo prepričan, da je dobil manj od drugega. Nadškof med najbolj pereče težave, s katerimi se ukvarja nadškofija, uvršča tudi pomanjkanje duhovnikov. »To je velik problem tako italijanskih kot slovenskih župnij,« priznava De Antoni. Po njegovih besedah imajo v nekaterih slovenskih župnijah - kot primer omenja Rupo, Peč, Gabrje in Vrh - zelo stare duhovnike, mladih, ki se odločajo za duhovništvo, pa je vedno manj.

Pred božičem nadškof vsekakor poziva vernike, naj ne bodo sužnji materialnih dobrin, naj bodo bolj preprosti in pozorni do sočloveka. Na božično vigilijo bo De Antoni obiskal goriški zapor, po drugi strani pa še ne ve, ali mu bodo dovolili vstop v center CIE v Gradišču. »Sporočilo miru hočem ponesti med operaterje in goste centra. Upam, da se bo situacija v Gradišču pomirila, čeprav je to odvisno tudi od stroge državne zakonodaje o priseljivanju. Vendar se zakone lahko tudi spremeni,« zaključuje De Antoni. (dr)

Nesreča s smrtnim izidom

Na državni cesti št. 305 med Zagajem in Foljanom se je včeraj ob 6.50 zgodila huda prometna nesreča, za posledicami katere je izgubil življenje 86-letni Adino Caligaris. Med prečkanjem ceste po prehodu za pešce je vanj trčil avtomobil tipa Fiat panda, ki ga je upravljal 52-letni S.C. iz Foljana. V trčenju se je 86-letnik hudo poškodoval, zato so ga prepeljali v katinarsko bolnišnico, kjer je umrl v večernih urah.

Koncert v Doberdobu

Pihalni orkester Kras prireja danes ob 20. uri v župnijski dvorani v Doberdobu božično-novoletni koncert. Nastopili bodo pihalni orkester Kras, skupina Dober Rock (gogenci godbeniške šole) in ženski pevski zbor Jezero.

Tri stoletja komorne glasbe

Združenje musica aperta prireja jesenski ciklus Tri stoletja komorne glasbe, v okviru katerega bo danes ob 17. uri v dvorani Pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju koncert Giorgia Samarja (flavta), Michele Gani (flavta), Andrea Musta (violončelo) in Fabia Cadetta (klavičembalo); vstop prost.

Luč miru v Štmavru

Okrožni svet za Pevmo-Štmaver-Oslavje, kulturno društvo Sabotin, župnija Sv. Mavra in Silvestra, Turistično društvo Solkan, župnija Solkan v sodelovanju s skavti obveščajo, da bodo Solkanci izročili Betlehemsko luč sosedom iz Pevme, Štmavra in Oslavja ter vsem, ki si želijo lučko miru, danes ob 17. uri v Štmavru na kmečki domačiji Grad Štmaver 1 (pri Barnabi). S Solkanci se bodo srečali na bivšem kmečkem mejnem prehodu. Kulturni program bodo izoblikovali otroški pevski zbor Štmaver, skavti s poslanico miru, pevci iz Solkana in moški pevski zbor Štmaver. Sledila bo družabnost z voščili.

Trojna razstava

»Vertigine del sacro« je naslov razstave, ki jo bodo odpri v galeriji Dore Bassi v deželni avditoriji v Gorici danes ob 11. uri. Odprtje se bo nadaljevalo v galeriji Ars na Travniku in se bo zaključilo v galeriji Prologo v Ulici Ascoli.

Glasbeni večer v Gorici

Združenje darovalcev organov ADO, združenje krvodajalcev iz Gorice in združenje darovalcev kostnega mozga ADMO iz Gorice prirejajo tradicionalni božični koncert danes ob 20.30 v deželni avditoriji Ulici Roma v Gorici. Nastopil bo goriški pihalni orkester.

Zlatarna Šuligoj  
Od leta 1891  
URARNA ZLATARNA  
ŠULIGOJ  
Gorica, ulica Carducci 49  
Tel. 0481.535657 - www.suligoj.com

**BOŽIČNI  
POPUSTI!**

LONGINES LORENZ  
CITIZEN CASIO



GORICA-NOVA GORICA - Sporazum o urejanju avtotaksi prevozov

# Z desetimi evri iz enega mesta v drugo

Taksisti bodo za povezavo med mestnima centroma uporabljali enotno tarifo

Boljši pogoji za uporabnike taksijev, omejevanje nelojalne konkurence in dodatno zblizevanje med sosednjima mestoma. To so prednosti dogovora, ki so ga včeraj na goriškem županstvu podpisali goriški podžupan Fabio Gentile, novogoriška podžupanja Darinka Kozinc, predsednik goriške pokrajinske zveze Confartigiana-to Ariano Medeot, predsednik Območne Obrtno-podjetniške zbornice Nova Gorica Aljoša Fiegl in direktorica Območne zbornice za Severno Primorsko Gospodarske zbornice Slovenije Mirjam Božič.

Dogovor, ki bo veljal od 1. januarja 2010 poskusno do 31. decembra 2010, uvaja pomembne novosti. Za prevoz strank od goriškega do novogoriškega mestnega centra in obratno bodo odslej taksisti, ki imajo dovoljenje goriške in novogoriške občine za opravljanje avtotaksi prevozov, uporabljali enotno tarifo 10 evrov. Dokument tudi predvideva, da lahko taksisti občasno prevzamejo potnike tudi izven območja veljavnosti dovoljenja, torej na drugi strani meje. V tem primeru pa mora taksist potem, ko prejme poziv stranke iz drugega mesta, le-to najprej obvestiti, da je za relacijo center Gorica - center Nova Gorica ter relacijo center Nova Gorica - center Gorica tarifa enotna. Poleg tega mora taksist stranko napotiti, naj preveri, ali je v njeni bližini na razpolago taksist iz tistega mesta, saj lahko v takem primeru slednji poskrbi za prevoz v drugo mesto. Taksisti enega mesta ne smejo v nobenem primeru čakati strank v bližini ali na mestih, namenjenih taksistom drugega mesta. Ob upoštevanju zgoraj navedenega se za center mesta Gorica šteje Korzo Italia, za center občine Nova Gorica pa Kidričevo ulico.

»Sporazum bo poenostavil komunikacijo med mestoma,« je poudaril Gentile, ki se je zahvalil občini Nova Gorica in predvsem načelnici oddelka za gospodarstvo na novogoriški mestni občini Tatjana Gregorič, Kozinceva pa je poudarila: »Z enotno tarifo smo želeli odpraviti nelojalno konkurenco, na katero so opozarjali taksisti z ene in druge strani meje. Sporazum je tudi neke vrste nadgradnja dogovorov o čezmejnem avtobusu.« Sporazuma so se veselili tudi Božičeva, Medeot in Foegl. »Z novogoriško obrtno-podjetniško zbornico že nekaj let sodelujemo, pomembno pa je, da sta ta sporazum podprli tudi občini. Upam, da bo tako tudi v bodoče, ko bomo sodelovanje skušali razširiti tudi na druga področja,« je povedal Medeot, Fiegl pa je podčrtal: »Povezali smo naše taksiste, prebivalcem pa naredili uslugo.«

Aleksija Ambrosi



Taksisti bodo lahko prevzemali potnike tudi v drugem mestu

BUMBACA

TRAVNIK - Tržnice ni več

## Kramarji pobegnili na Verdijev korzo

Travnik spet neizprosno sameva. Včeraj so namreč kramarji že odstranili stojnice, ki so jih ob prisotnosti mestnih upraviteljev slovesno odprli v četrtek zvečer. Goriški župan Ettore Romoli je sicer ob robu četrtekovega odprtja napovedal, da so kramarji vprašali za selitev na Verdijev korzo v primeru, da bi zaradi nekoliko zakodne pozicije pritegnili premalo kupcev, nihče pa ni pričakoval, da se bodo ostalim stojnicam na korzu Verdi, kjer deluje tržnica italijanskih specialitet, pridružili že drugega dne.

»Postavitev stojnic na Travnik je bila žal prava polomija,« so ocenjevali mimoidoči, drugi pa so nam povedali: »Na Travniku je bilo stojnic premalo, tržnica je bila revna. V celem dnevu niso kramarji zaslužili niti ficka, zato so se

nemudoma odločili za selitev na boljšo pozicijo.«

V četrtek in včeraj pa so na bojni nogi bili tudi goriški trgovci, ki so ostro protestirali zaradi odločitve goriške občinske uprave, ki je ob Verdijevem korzu zaprla promet tudi Ulico Oberdan. »Promet v mestu že dovolj ovirajo razna gradbišča, problem pa je tudi pomanjkanje parkirišč. Zaprtje Ulice Oberdan je zato bila zelo slaba poteza,« je povedal trgovec z Raštela Beniamino Ursic. Trgovci so od odbornika Antonia Devetaga zahtevali odstranitev zaprek že v četrtek zvečer, ker pa jih včeraj zjutraj še vedno ni nihče odstranil, pa je župan prejel naval protestnih faksov. »Ob 13. uri je bila cesta spet prevozna,« je zaključil Ursic.

SOVODNJE - V torek odprtje

## Ob vhodu v vas odpirajo nov market



Nov market ob vhodu v Sovodnje

BUMBACA

V Sovodnjah bodo v torek, 22. decembra, odprli market Maxi Discount, ki so ga zgradili ob vhodu v vas, in sicer ob Prvomajski ulici oz. ob pokrajinski cesti, ki povezuje Gorico z Zagrajem. Nova trgovina bo merila 1.200 kvadratnih metrov, njena lastnika pa sta furlanska podjetnika Massimiliano Fontanini in Luca Beltrame, ki vključno s sovoledenskim posedujeta že osem marketov, razpršenih po raznih krajih dežele. V goriški pokrajini sta 8. decembra odprla novo trgovino v Krminu, pred tem pa sta bila s svojo verigo že prisotna v Ronkah in v Gradšču. »Ostale naše trgovine so na Videmskem, tako da ima naša družba deželni pečat. V svojih marketih nudimo kupcem artikla, ki so značilni za diskonte, po drugi strani pa tudi uveljavljene in znane blagovne znamke,« pravi Fontanini in dodaja: »Veliko pozornost namenjamo kakovosti in svežini. Kruh, ki ga prodajamo, vsak dan pečemo v svoji pekarni, v Manzanu pa imamo klavnico in mesnico, od koder dnevno pošiljamo meso v svoje trgovine. Vsak dan je sveža tudi zelenjava, ki jo kupujemo na tržnicah v Padovi in Vidmu, kjer zagotavljajo zelo visoko kakovost.« Fontanini pojasnjuje, da v Sovodnjah bodo prodajali tudi že pripravljene jedi in pice.

Furlanska podjetnika sta svoje trgovine odprla v občinah in mestecih, kjer so podobno ponudbo pogrešali. »Doslej nisva rini-

la v bližino mest, kjer je marketov na pretek, pač pa sva iskala lokacije, kjer je zaradi pomanjkanja tovrstne ponudbe več možnosti za uspeh. Sovodnje so zato zelo zanimiv kraj, saj v vasi ni nobene trgovine, poleg tega pa smo naš market zgradili ob zelo prometni cesti,« pravi Fontanini. V novem marketu bodo začetno zaposlili 15 ljudi, v prihodnjih mesecih pa bi jih lahko še dodatnih pet. Vsi novi uslužbenci so doma iz Gorice in Sovodenj, preko polovica jih obvlada slovenski jezik.

Fontanini in Beltrame za prihodnje leto načrtujeta gradnjo dveh novih trgovin, kar dokazuje, da se njuna družba hitro uveljavlja. Nov sovoledenski market bo kupcem na voljo od torka, 22. decembra, dan prej, v ponedeljek, 21. decembra, pa bodo odprtje obeležili s praznikom. Ob 17.30 bo krajša slovesnost, na kateri bo prisotna tudi sovoledenska županja Alenka Florenin. Pod pokritim sotorom bo zatem v živo igrala skupina Exes.

Ob novem marketu je vsekakor še na voljo poslovni prostor s 500 kvadratnimi metri površine, v katerem bi lahko uresničili razne komercialne dejavnosti. Na sosednjem zemljišču po drugi strani načrtujejo novo poslopje; v njem bo v pritličju in prvem nadstropju na voljo po 900 kvadratnih metrov površine. Pritličje naj bi bilo namenjeno komercialnim dejavnostim, prvo nadstropje pa raznim uradom. (dr)

ŠMARTNO

## Čarobni december

Za zidovi obzidanega srednjeveškega mesteca Šmartno se dogaja »Čarobni december«. V Hiši kulture je na ogled slikarska razstava Laure Boletig, v muzeju Briška hiša pa več kot deset jaslic avtorice Irene Vargozon Obljubek in adventni venčki avtorice Sonje Rojc. Prijetno, praznično vzdušje z bogatim kulturnim programom se bo nadaljevalo čez teden dni, vse do prazničnega skoka v novo leto 2010.

Od danes so v tamkajšnji cerkvi sv. Martina na ogled jaslice, jutri od 13.ure dalje pa se za zidovi briškega arhitekturnega bisera odpira tržnica, na stojnicah bodo Brike in Brici ponujali domače izdelke. Otroci z obeh strani Brd bodo sodelovali na delavnici izdelovanja novoletnih okrasov. Skupnemu okraševanju novoletnih jelk bo sledil tudi obisk Dedka Mrza, ki bo zbiral darila - tople nogavičke - za otroke oddelka za invalidno mladino Stara Gora. Ob 19. uri se v Hiši kulture začenja dobroletni koncert zborov Brda, Srečko Kumar in Brike. Prostovoljne prispevke bodo podarili vrtcu na Dobrovem za nakup igral. Dogajanje v Šmartnem se nadaljuje prihodnji konec tedna, vrhunec pa bo javno silvestrovanje z legendarnimi Agronavti, DJ-em Thorto, ognjemtom in tržnico. (tb)

NEBLO - Jutri

## Pohod brez meje tokrat v briški pragozd

Ob drugi obletnici padca meje se bo jutri v Brdih zgodil 3. pohod Ob meji - brez meje. Start bo ob 8. uri pri nekdanjem mednarodnem mejnem prehodu Neblo, od koder bo organiziran prevoz do Golega Brda, kjer se pohod začne ob 9. uri. Pet do šest ur dolga pot kar hitro pelje navkreber, mimo vasi Breg nad Golim Brdom do grebenske ceste, do prve postojanke z okrepčilom. Sledil bo strm spust v samotno dolino mejnega potoka Koren. »To je pravi pragozd, v katerega le malokdaj stopi človeška noga. Ko se bo dolina odprla, bodo postajali znaki človeške prisotnosti vse pogostejši in naš pohod se bo, kot se za Brda spodobi, spremenil v sprehod med vinogradi,« so v povabilu po nekdanjih poteh graničarjev zapisali v Planinskem društvu Brda, ki pohod organizira v sodelovanju z Vinoteko Brda. Ta bo na cilju, kjer bo udeležence čakala jota in nekaj povsem briškega, poskrbela tudi za presenečenje. (tb)

NOVA GORICA - Občni zbor Foruma za Goriško

## Nemec spet predsednik

Podpirajo Primorski dnevnik, cenijo njegovo poročanje in poslanstvo

Četrtek občni zbor Foruma za Goriško, ki je bil hkrati volilni, je na predsedniškem mestu potrdil Borisa Nemca. Člani so ob tem potrdili poročilo o dosedanjem delu in zahtevali povečanje aktivnosti za uresničitev pokrajini, predvsem goriške. Nemec pravi, da odklanjajo vsakršno skupno, celotno primorsko pokrajino in da bodo napisali protestno pismo predsedniku vlade Borutu Pahorju ter ga v njem spomnili na to, da je bil izvoljen kot goriški poslanec. »Pahor naj se drži svojih zavez, ki jih je dajal kot kandidat za poslanca ter naj ne dela v škodo razvoja goriške regije. Pismo bo izraz nezadovoljstva do tega "našega", goriškega poslanca, ki je bil tu izvoljen, a za našo regijo, Goriško, ne naredi nič. Nasprotno, celo navija za neko skupno pokrajino Primorsko, nad čemer smo zelo nezadovoljni in kar nas močno preseneča glede na to, da je bil pred leti sam pobudnik za Severnoprmsko pokrajino,« pojasnjuje Nemec.

Na četrtekovem občnem volilnem zboru je zgodovinar Branko Marušič predstavil zgodovino slovenskega tiska na



BORIS NEMEC

ARHIV

Goriškem vse od pomladi narodov leta 1848 do danes, ob čemer se je vnela razprava o tem, kakšne medije si dandanes pravzaprav želimo. Člani so izpostavili potrebo po medijih, ki bi bolje predstavljali goriško stvarnost, podprli pa so tudi razvoj elektronskih medijev na Goriškem. Posebno pozornost so posvetili Primorskemu dnevniku. »Ugotavljamo, da pogrešamo lokalne medije. V obliki radia in televizije jih sicer imamo, predvsem nimamo takih časopisov,« je prepričan Nemec, ki dodaja, da so na zboru govorili predvsem o našem časopisu. Primorski dnevnik so izpostavi-

li kot kvaliteten časopis, ki bi ga morali na Goriškem veliko bolj podpreti, da bi se lahko širil,« ker poroča o tem, kaj se dogaja v Italiji, kaj se dogaja v zamejstvu, pa tudi kaj se dogaja na slovenski strani meje. »Ob tem so se rahlo obregnili ob Primorske novice, češ da poročajo le o dogajanju na slovenski strani «meje», moti pa jih tudi to, da v njih poročanje z goriškega konca ni dovolj uravnoteženo z (obsežnejšim) poročanjem o dogajanju na Obali.

»Kvaliteta Primorskega dnevnika je v načinu poročanja in v vsestranskem obveščanju izredno dobra, prav zaradi tega bi ga radi podprli,« še pravi Nemec. Padli so celo pozivi goriškim podjetjem, naj se nanj naračajo, »saj je poročevalec vseh nas.« Podpora izhaja tudi iz dejstva, tako Nemec, ker gre za najstarejši slovenski dnevnik, ki kot naslednik Partizanskega dnevnika izhaja že od leta 1945, in iz želje podpreti »ta časopis v zamejstvu, ki je lahko grožen zaradi italijanskega zmanjševanja podpore zamejskim Slovincem,« zaključuje Nemec.

Tamara Benedetič



JAMLJE - Nov podvig kulturnega društva Kremenjak

# Table z ledinskimi imeni protagonist koledarja

Po raznih koncih vasi jih je postavil Jožef Semolič - Pričajo o večstoletni slovenski prisotnosti

V četrtek je kulturno društvo Kremenjak v Jamljah predstavilo svoj dvanajsti zaporedni društveni koledar. Predstavitve je potekala v dvorani, ki jo je skoraj povsem napolnilo okrog štirideset članic in članov ter nekaj gostov.

Kot vse ostale izdaje v prejšnjih letih je tudi letošnji koledar tematski, in sicer prikazuje na svojih straneh, posvečenih posameznim mesecem, posnetke dvanajstih ročno in ustvarjalno izdelanih lesenih tabel, na katerih so zapisana krajevna ledinska imena: Bared, Vrtače, Lehče, Rubid'nca, Stara Brajda, Pod Frnažu, Kržada, Brajda, Kopanča, Brstič, Škavenc, Kremenjak. Table je izdelal in s pomočjo nekaterih sovaščanov postavil na ustrezne točke društveni odbornik Jožef Semolič.

Predstavitvenemu večeru so nudili okvir in različne vsebine po vrsti napovedovalka Martina Pahor, s posegoma Aldo Rupel in Vlado Klemše ter moški pevski zbor Skala iz Gabrij s petimi pesmimi pod vodstvom Zulejke Devetak.

Rupel je izrazil zadovoljstvo nad dejstvom, da se je uspešno zaključil krog od zamisli do uresničitve napisov, ki sedaj pričajo o neki kulturni dediščini. Zamisel je stara približno dve leti in se okvirja v druge in drugačne pobude. Vse se tičejo uveljavljanja vidne prisotnosti manjšinske narodne skupnosti: poimenovanja nekaterih ulic v mestu ali odkritje najnovejšega spomenika pri Devetakah. Zna se namreč pripetiti v naslednjih desetih letih, da številni predeli doživijo epohalne preobrazbe. Ustno izročilo ni in ne bo dovolj za zagovarjanje le nam znane resnice. Table z napisi so torej pomembne, ker so sedaj celo preslikane na koledar, so ustrezni kraji ponovno v zavesti prebivalstva in koristna informacija za nedomačine.

Vlado Klemše je prisotne informiral o raznih zapletenostih, ki se pojavljajo med iskanjem, analizo in razlagi ledinskih imen. Retorično se je vprašal in tudi odgovoril na vprašanja, kdaj in zakaj so se oblikovala razna ledinska imena. Časovno jih je težko opredeliti, saj niso nastala naenkrat, porazgubila so se in ponovno nastopila, laže pa jim je poiskati vzroke. Splošno pravilo pravi, da so imena nastala zaradi potrebe po opredelitvi vse večjega števila uporabnih površin, ko zemljevidi še niso bili kaj prida razširjeni.

Uporabniki so se navdihovali v svetu okrog sebe. Posebej je Klemše nato razčlenil etimološki izvor, jezikovne in govorne prilagoditve, izposoje iz drugih jezikov (nemščina, latinščina, furlanščina) ter spremembe dojemanja ene in iste oznake od tistih, ki so prikazane na koledarju. Nastopu pevskega zbora Skala sta sledila prosto druženje in nazdravljanje novemu koledarju.



Del udeležencev predstavitve koledarja (zgoraj); tabla Pod frnažu (desno); Rupel in Klemše (spodaj)

BUMBACA



ŠTANDREŽ - Učenci osnovne šole

## Voščilo ponesli starejšim vaščanom



Osnovnošolci se odpravljajo na obisk starejših vaščanov

BUMBACA

ŠEMPETER - Danes v telovadnici šole

## Plesni festival

Med nastopajočimi tudi Cheerdance Millenium

Velika telovadnica osnovne šole Ivana Roba v Šempetru pri Gorici bo danes prizorišče devetega mednarodnega plesnega festivala »SloVita 09«. Plesne delavnice bodo med 10. in 18. uro izvedli Kristina P. Champaigne iz Ljubljane za moderni ples ter Matic Zadavec in Anže Skrube, iz ljubljanskega Maestra, svetovna prvaka v hip hopu, ob 19. uri pa se obe ta vrhunec, plesna prireditve z gosti iz Slovenije in Italije. Ob domačem Plesnem centru Terpsihora nastopajo še tolminska Metropola, baletni oddelek Glasbene

šole Nova Gorica, novogoriška KREART in TIN Dance Team, ASD, ACTIS, Cheerdance Millenium in Alfa Dance iz Trsta, Sunshine Club Palmanova, Sunny Country Dance iz Koprivnega, videmski Lo Studio ter ljubljanske plesne šole Urška, Kazina in Maestro, dalje še M&N Dance in Plesno društvo Netopir Kranj. S svojimi že večkrat nagrajenimi plesnimi koreografijami bosta v modernem plesu nastopila tudi Michal Rynia in Nastja Bremec ter Simona Minisini, koreografinja in mentorica za orientalske plesne. Vstop je prost. (tb)

### Animacija v Trziču

Na trgu Cavour v Trziču bo danes med 10. in 18. uro animacija za otroke v priredbi občinske knjižnice. Vsakih dvajset minut se bodo pričevala branja knjig in pripovedovanja pravljic. Med 15.30 in 17.30 bo odprta občinska ludoteka, v kateri bodo priredili razne ustvarjalne delavnice.

### Zimska urica

Na gradu Kromberk bo danes ob 19. uri v okviru niza Zimske urice društva humanistov Goriške predavanje Mihe Kosovela z naslovom Razum in razum vere.

### Za sončno energijo

Okoljevarstvena organizacija Legambiente bo danes med 16. in 19. uro postavila svojo stojnico pred ljudskim vrtom na Korzu Verdi v Gorici. Podpisati bo mogoče peticijo o spodbujanju izkoriščanja sončne energije.

### Božiček v Gorici

Gorico bo danes obiskal Gorico. Ves dan ga bo mogoče srečati na Korzu Verdi, kjer bo delil darila otrokom. Ob 16. uri bodo nastopili žonglerji iz skupine Canton del Est, ob 18. uri pa bo nastopil mladinski pihalni orkester iz Trevisa. Božiček bo med drugim otroke peljal na obhod mestnih ulic s svojimi božičnimi sanmi.

Naročnina je darilo.

Obdarite prijatelje, sorodnike, znance s Primorskim dnevnikom, vsak dan v letu!

**Primorski**  
dnevnik

Dnevnik Slovencev v Italiji.

ZA INFORMACIJE: Trst: 040 7786300 Gorica: 0481 533382





SOVODNJE - Učni projekt za osnovnošolce in malčke iz vrtca

# Spoznavajo Benečijo

Marina Cernetig in Giovanni Koren sta spregovorila otrokom o beneških božičnih običajih



Sovodnjski otroci poslušajo beneška gesta

BUMBACA

»Spoznavajmo Benečijo« je naslov projekta, pri katerem sodelujejo osnovna šola Petra Butkoviča - Domna iz Sovodnje, osnovna šola Vrh in zadnji letnik sovodnjskega otroškega vrtca. Projekt bo potekal skozi celo šolsko leto. Glavni namen načrtovanih dejavnosti in delavnic je otrokom približati Benečijo, postredovati ne le znanja in podatkov, pač predvsem vzbuditi vedoželjnost in občutek povezanosti med različnimi vejami slovenske manjšine v Italiji. Projekt bo potekal v sodelovanju z ZSKD, ki je pobudnica iniciative.

Zakladnica bogate ljudske kulture beneških Slovencev se je prvič odprla 11. de-

cembra, ko sta v Sovodnjah učence obiskala Marina Cernetig in Giovanni Koren. Pozornost sta pritegnila z nežno zvočnostjo svojega narečja in s skoraj pravilčno pripovedjo pričarala božično vzdušje. Nazorno sta prikazala stare običaje, ki so vsako zimo razveseljevali otroke iz Nadiških dolin. Vsaka gesta, vsak predmet, vsaka beseda, vsaka pesem ima svoj pomen, svoj smisel: krašenje brina, glasno petje ob koleci, vonj kuhanih štrukljev in številni drugi običaji. Beneško narečje je bilo za učence včasih težko razumljivo, kljub temu so mimo besed dojel bistvo vsakega običaja. Tudi današnji otroci, navajeni izobilja, poznajo,

razumejo in znajo ceniti praznično vzdušje, nestrpno pričakovanje, družinsko veselje, uživanje skromnih dobrot, slovesnost verskih obredov, toplino človeške solidarnosti in čar vaških običajev.

Gostje iz Benečije bodo spet obiskali sovodnjske in vrhovske otroke pred pustom in pred veliko nočjo, da bodo z njimi izdelali pisane pustne klobuke in krasili velikonočne »pierhe«. Otroci bodo torej spoznali Benečijo na zelo različne načine, ne le skozi pravljice in petje. Projekt predvideva tudi izlet v Benečijo in skupno šolsko prireditev, na kateri bodo otroci prikazali sadove opravljenega dela.

ŠKOCJAN - Praznik s koroškim Škocjanom in s tistim pri Divači

## Kancijani iz treh držav

S Koroške so pripeljali visoko božično jelko in jo namestili na trg pred palačo De Fabris

V Škocjanu ob Soči že nekaj leti gojijo prijateljske stike z občino Divača in in s pobrateno koroško občino Škocjan ob Klopinskem jezeru, v kateri živijo tudi Slovenci. Občini v Laškem oz. na Koroškem in vasica Škocjan pri Divači so dobile ime po sv. Kancijanu, v čast svetniku pa se nekajkrat na leto srečujejo v znamenju sožitja. Tako je bilo tudi prejšnje nedeljo v palači De Fabris v Škocjanu, ki ji je letos koroški Škocjan podaril božično jelko.

Na trgu pred palačo so v popoldanskih urah priredili kulturni program, ki so ga oblikovali domači pevski zbori, pevski zbor nižje srednje šole Dante Alighieri iz Škocjana ter plesna in pevska skupina Srebrno iz Senožec, zatem pa so prižgali lučke na božični jelki. Prisotne so nagovorili domača županja Sivia Caruso, župan iz Škocjana ob Klopinskem jezeru Thomas Heinz in predstavnica občine Divača Nataša Mazzarol, ki je predstavljala župana Matijo Potokarja. Na trgu pred palačo so postavili tudi stojnice, v katerih so Korošci ponujali v pokušino svoje specialitete. Iz Divače so na praznik prinesli vino in do-



Praznik ob prižigu lučk na božični jelki

FOTO KM.

mače sladice, v okviru praznovanja pa so zbirali prostovoljne prispevke za dobrodelne namene. Ob zaključku je sledila družabnost z izmenjavi daril, ki jo je vodil Ser-

gio Cosolo, predsednik škocjanske komisije za pobratenja. K uspehu praznične prireditve so prispevali tudi člani slovenskega kulturnega društva Jadro iz Ronk.

### Čestitke

*Danes jih že osemnajst mineva od tistega magičnega dneva... Vsa družina veseli se zdej, še najbolj pa MATEJ, ki nestrpno si želi, da vozniško pridobi. Ob tem pomembnem jubileju, voščijo Mateju mama, tata, Erik in Jana.*

*Dragi MOČNI BOBER, prepričani smo, da si ga danes le srečal. Čestitajo ti in se s tabo veselijo vsi Modrasi iz Doberdoba.*

*Tam v Gabrjah 'na hišca stoji, z družino v njej MATEJ živi, ki danes jih kar osemnajst slavi. Mnogo zdravja in veselja mu voščijo nona Ada, teta Loredana, teta Claudia, stric Edi in Roberto.*

*Damjan Dorni je očka postal. Mamici Eriki in malemu*

Samuelu

čestita

AŠZ Olympia

### Obvestila

**PD VRH SV. MIHAELA** v sodelovanju z župnijo Gabrje-Vrh prireja tekmovanje Jaslice pri nas doma. Vabljeni k sodelovanju otroci in odrasli, družine in posamezniki, ki se veselijo pripravljanih jaslic. Prijave sprejema Nerina (tel. 333-1706760). Ogled jaslic bo v soboto, 26. decembra, v popoldanskih urah.

**VSI**, ki bi se radi pridružili sovodnjski pustni skupini, se lahko vpišejo v torek, 29. decembra, med 20.30 in 21.30 v Kulturnem domu v Sovodnjah.

**DRUŠTVO SLOVENSKEGA UPOKOJENCEV** za Goriško prireja silvestrovanje v torek, 29. decembra, v vinski kleti Dobrovo in Brdih v prostorni in primerno ogrevani dvorani. Vpisujejo vsak dan od 17. do 19. ure Ivo T. (tel. 0481-882024), Ema B. (tel. 0481-21361), Marija Č. (Podgora, tel. 0481-390697), Rozina F. (Doberdob, tel. 347-1042156); na račun 20 evrov.

**OBČINA DOBERDOB** vabi upokojenec ob božičnih in novoletnih praznikih na srečanje z upravitelji v ponedeljek, 21. decembra, ob 16.30 na sežu občine.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU** obvešča, da bo v ponedeljek, 21. decembra, odprta med 14. in 16. uro, v sredo, 23. in 30. decembra, pa bo zaprta.

### Kino

**V GORICI DANES**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Natale a Beverly Hills«. Dvorana 2: 17.00 - 18.45 - 20.30 - 22.10 »La principessa e il ranocchio«. Dvorana 3: 18.00 - 20.15 - 22.10 »Io e Marilyn«.

**V TRŽIČU DANES**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.20 - 20.15 - 22.15 »Natale a Beverly Hills«. Dvorana 2: 18.00 »A Christmas Carol« (Digital 3D); 21.30 »Dorian Gray« (prepovedan mladim pod 14. letom). Dvorana 3: 16.45 - 18.30 - 20.20 - 22.10 »La principessa e il ranocchio«. Dvorana 4: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Io e Marilyn«. Dvorana 5: 17.00 - 18.45 »Astro Boy«; 20.30 »Il nastro bianco«.

### Prireditve

**SLOVENSKA OSNOVNA ŠOLA** iz Romjana prireja božični koncert, ki bo v ponedeljek, 21. decembra, ob 14. uri v cerkvi Sv. Štefana v Romjanu.

**KD BRIŠKI GRIČ** v sodelovanju z ZSKD in SSG vabi na ogled otroške gledališke predstave Olgica in mavrica (igra Lara Komar, v priredbi in režiji Marika Sosiča), ki bo v torek, 29. decembra, ob 19. uri v Kulturnem domu v Števerjanu. Vstopnina znaša 3 evre.

**KŠD KRAS DOL-POLJANE** v sodelovanju z družbo Rogos in pod pokroviteljstvom občine Doberdob organizira v nedeljo, 20. decembra, ob 18. uri v sprejemnem centru Gradina v Doberdobu projekcijo dokumentarnega filma »The Age of stupid«.

**KD DANICA** vabi na božično-novoletno prireditev Pozdrav novemu letu v torek, 22. decembra, ob 20. uri v ŠK Danica na Vrhu. Program bodo oblikovali ženska vokalna skupina Danica, moški pevski zbor Srečko Kumar Kojsko in mladinska gledališka skupina Sovodnje z veseloigro Trojčki.

**KD SABOTIN**, Krajevna skupnost Pevma, Štmaver, Oslavje in vaška skupnost Podsabotin vabijo na srečanje v ponedeljek, 21. decembra, ob 19.30 pri nekdanjem kmečkem mejnem prehodu Štmaver - Podsabotin, da bi nazdravili ob obletnici padca meje in si voščili ob bližajočih se praznikih.

**ZŠDI** v sodelovanju z AŠD Sovodnje in AŠZ Mladost vabi na predstavitev Lakovičevega Zbornika slovenskega športa v Italiji 2009, publikacije Mladost 40 in čezmejnega projekta na področju mladinskega nogometa Sovodnje-Mladost-Adria Miren, ki bo v ponedeljek, 21. decembra, ob 18. uri v občinski telovadnici v Sovodnjah.

### Poslovni oglasi

**KMETIJA PIPAN -****GSM 00386(0)51/634877**  
Sveto 45, Komen, Slovenija

Ponujamo

vina: teran po 2,20 eur, belo po 1,25 eur, krompir po 0,50 eur in drugo.

Degustacija brezplačna!

Vabljeni!

**SOCIALNA ZADRUGA IŠČE** vzgojiteljke z višješolsko ali univerzitetno diplomijo in izkušnjami na vzgojnem področju za vzgojne servise. Območje goriška pokrajina in Tržič. Odlično znanje slovenskega jezika.

Poslati curriculum v italijanščini na fax 040-232444.

**V OKOLICI NOVE GORICE V BLIŽINI AVTOCESTE NUDIMO BOKSE ZA KONJE s popolno oskrbo.**

Tel. 0038641386076

### Pogrebi

**DANES V LOČNIKU:** 11.30, Maria Venica (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V GRADIŠČU:** 11.30, Ermelinda Collausig vd. Castellan v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 11.00, Cristina Ginaldi por. Carraria Martinotti (iz goriške splošne bolnišnice) na pokopališču.

**DANES V ŠTARANCANU:** 12.00, Carlo Martin (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi, sledila bo upepelitev.

**DANES V ŠKOCJANU:** 10.30, Maria Calligaris vd. Regolin (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V KRAJU SAN PIER D'ISONZO:** 13.45, Pardo Del Vicario (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

### Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

**GORICA**  
AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74  
ESSO - Ul. Brass 7/b  
TAMOIL - Ul. Lungo Isonzo 110  
ERG - Ul. Brig. Re, na državni cesti 56 km 33+

**TRŽIČ**  
ESSO - Ul. Boito 64  
API - Ul. Grado  
SHELL - Ul. Boito 7

**RONKE**  
SHELL - Ul. Redipuglia 25/a  
ERG - Ul. Aquileia 35

**ŠKOCJAN**  
SHELL - Ul. Grado 10

**ŠLOVRENC**  
AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56

**VILEŠ**  
ERG - Državna cesta 351 km 16+250

**KRMIN**  
SHELL - Drevored Venezia Giulia 23

### Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TAVASANI, Korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU**  
SORC, Trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V ZAGRAJU**  
LUCIANI, Ul. Dante 41, tel. 0481-99214.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

### Gledališče

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU:** v nedeljo, 20. decembra, ob 16. uri gledališka predstava za otroke med 3. in 12. letom starosti »Schiacciano e il re dei topi«; informacije pri blagajni občinskega gledališča (tel. 0481-630057).

### Razstave

**KLEKLJARSKI ODSEK DRUŠTVA JADRO** bo ob običajnem vaškem praznovanju za sv. Štefan, 26. decembra, organiziral v jutranjih urah tradicionalno razstavo klekljarskih izdelkov na sedežu v Romjanu.

**SAMOSTOJNA RAZSTAVA LOREDANE PRINČIČ** z naslovom Mreže je na ogled v galeriji dei Tigli v Ul. Gramsci 6 v Fiumicellu do 19. decembra.

**V GALERIJ A. KOŠIČ** v Raštelu je na ogled razstava akvarelov in olj slikarja Andreja Kosiča; od torika do sobote med 8.30 in 12.30 ter med 15.30 in 19. uro.

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** je na ogled skupinska prodajna razstava Umetniki za Karitas od ponedeljka do petka od 17. do 19. ure ter ob prireditvah.

### Osmice

**KUKUKOVI** v Doberdobu imajo odprto ob četrtkih, petkih sobotah in nedeljah: tel. 0481-78140.

**PRI CIRILI** v Doberdobu je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

### Mali oglasi

**PRODAM HIŠO V PODGORI** z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913.

### Koncerti

**KONCERTNA SEZONA 2009/2010 V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** v Gorici: v nedeljo, 20. decembra, ob 17.30 Božični koncert avstrijskega pevskega zbora St. Florianer Saengerknaben, Collegium Ennsegg, instrumentalna skupina (zborrowodja Franz Farnberger); predprodaja vstopnic pri blagajni Kulturnega centra Lojze Bratuž (tel. 0481-531455) od 8.30. do 12.30 in od 17. do 19. ure in na info@kclbratuz.org.

### Izleti

**SPDG** vabi v nedeljo, 20. decembra, na izlet na Kucelj. Zbirališče ob 10. uri pri Rdeči hiši. Prevoz z lastnimi sredstvi.



NOGOMET - Izzrebali so pare osmine finala lige prvakov

# Interju in Milanu so se naježili lasje

Težka naloga: Inter-Chelsea, Milan-Manchester Utd - Fiorentina proti Bayernu

NYON - Na sedežu Evropske nogometne zveze (UEFA) v Nyonu so včeraj izzrebali pare osmine finala lige prvakov, najbolj zanimanja pa bosta zagotovo vzbudila dva italijansko-angleška obračuna: Inter - Chelsea in Milan - Manchester United. Tudi tretji predstavnik z Apeninskega polotoka Fiorentina ne bo imela lahkega dela. Vjoličaste čaka dvoboj proti Münchenskemu Bayernu. Prva tekma bo v Nemčiji. Drugi pari so: Stuttgart - Barcelona, Olympiakos Pirej - Bordeaux, CSKA Moskva - Sevilla, Olympique Lyon - Real Madrid in Porto - Arsenal.

Na Apeninskem polotoku in Otoku se obeta še en obračun nogometnih titanov - med Milanom in Manchester Unitedom. Rdeče-črni so v domačem prvenstvu na drugem mestu, takoj za mestnimi tekmeci v črno-modrih dresih, prikazali pa so tudi nekaj zares navdušujočih predstav, od katerih je najbolj opevana zmaga na madridskem štadijonu Santiago Bernabeu - tu bo 22. maja tudi finalna tekma lige prvakov - proti Realu. Delnice Manchester Uniteda so po odhodu portugalskega virtuozna Cristiana Ronaldal k madridskemu Realu za malenkost padle, a ekipa iz Old Trafforda je še vedno ena najmočnejših in najbolj vzburljivih ekip na svetu, ki lahko poseže po zvezdah tako na domačem kot mednarodnem področju.

Nekdanji španski nogometni reprezentant in zvezdnik madridskega Reala Emilio Butragueno, ki je na žrebu v Nyonu delil (ne) srečo šestnajstim klubom, je bil prizanesljiv do španskih klubov. Barcelona, branilka naslova, se bo v osmini finala pomerila z nemškim Stuttgartom, »njegov« Real Madrid s francoskim Lyonom, pa tudi Sevilla je dobila dokaj »ugodnega tekmeca« - moskovski CSKA.

Trener londonske ekipe Chelsea Carlo Ancelotti se najbrž že psihološko pripravlja na dvoboj proti Mourinhovemu Interju

ANSA



Zato pa je »El Buitre« dodobra zagrenil življenje italijanskim in angleškim klubom, predvsem obema velikanoma iz lombardijske prestolnice ter londonskemu Chelseaju in Manchester Unitedu. Obračun med trenutno vodilnima ekipama italijanske in angleške lige ne bo zanimiv le na tekmovalnem področju, veliko zanimanja bo vzbudil tudi zaradi portugalskega stratega na milanski klopi Joseja Mourinha, ki je v Londonu pustil globoke sledi, nato pa zaradi viharne razmerja z ruskim lastnikom Romanom Abramovičem zapustil štadijon Stamford Bridge.

**SPORED:** Milan - Manchester United (prva tekma 16. februarja, povratna 10. marca); Lyon - Real Madrid (16.2./10.3.); Bayern - Fiorentina (17.2./9.3.); Porto - Arsenal (17.2./9.3.); Olympiacos - Bordeaux (23.2./17.3.); Stuttgart - Barcelona (23.2./17.3.); Inter - Chelsea (24.2./16.3.); CSKA Moskva - Sevilla (24.2./16.3.).

**EVROPSKA LIGA** - Včeraj so izzrebali tudi pari šestnajstine finala Evropske lige. Juventus bo igral proti Ajaxu, Roma pa proti grškemu Panathinaikosu. Prve tekme bodo 18. februarja, povratne pa 25. istega meseca.

## ODBOJKA Loris Manià v Modeni med najboljšimi

MODENA - Števerjanski odbojkar Loris Manià, ki letos nastopa v dresu Modene v A1-ligi, je po oceni spletne strani volleyball.it eden izmed ključnih igralcev ekipe. Pozitivno oceno sta si po prvem delu prvenstva zaslužila ob slovenskem liberu le še podajalec Esko in napadalec Dennis. Že jutri bo na vrsti prvi krog povratnega dela prvenstva. Modena bo gostovala pri Macerati, Perugia, kjer igra Matej Černic, pa bo igrala v Monzi (po TV: Rai sport più ob 18.00). Kot smo že poročali najbrž Matej Černic ne bo nastopil zaradi bolečin v rami.

**KOSARKA** - Simone Pianigiani, trener Siene, je tudi uradno selektor državne kosarkarske reprezentance. Podpisal je dveletno pogodbo. **Liga NLB:** Radnički - Helios 69:66.

**SMUČARSKI SKOKI** - Švicarski skakalec Simon Ammann vodi po prvi seriji tekme za svetovni pokal v Engelbergu. V finalno serijo se je uvrstil tudi Robert Kranjec.

**ROKOMET** - Polfinalna izida ženskega SP: Francija - Španija 27:23, Rusija - Norveška 28:20.

## HOKEJ NA LEDU Uspešni krstni nastop slovenskega vratarja

Tabeljski prvotilec Aquile FVG Generali je premagal Asiago s 5:1 in tako ostaja šesti na lestvici s 25 točkami. Pri tabeljski ekipi je krstni nastop opravil slovenski vratar in reprezentant Andrej Hočevar.

## ALPSKO SMUČANJE - Moški superveleslalom

# »Azzurro« Staudacher 3.

Svetovni prvak 2007 prvič na stopničkah v svetovnem pokalu - Gorza 12., hud padec Jermána

VAL GARDENA - Italijanski smučarski tabor je v letošnji olimpijski sezoni zbral nov spodbudni rezultat v hitrih disciplinah. Po Heelu, ki je bil 2. v smuku v Lake Louise, je tokrat na stopničke stopil tridesetletni Patrick Staudacher. Na včerajšnjem superveleslalomu v Val Gardeni je za najhitrejšim Akselom Lund Svidnalom in Švicarjem Carlo Janko zaostal 17 stotink. Tretje mesto je za italijanskega smučarja iz Sterzinga na Južnem Tirolkem doslej najboljši rezultat v svetovnem pokalu, v smučarske anale pa se je zapisal že leta 2007, ko se je nepričakovano okitil z zlato kolajno na svetovnem prvenstvu v švicarskem Aereju. Tudi takrat je slavil v superveleslalomu. »Vedel sem, da bom prej ali slej stopil na zmagovalni oder. V Val d'Iseru sem bil blizu, a me je naposled prehitel Heel in sem se moral zadovoljiti s 4. mestom. Danes (včeraj op.a.) sem naredil kako napako, a pri visokih hitrostih je to normalno. Na prvem vmesnem času pa sem bil najhitrejši.« »Azzurra« Heel, lanski zmagovalac v Val Gardeni, in Innerhoffer pa sta včeraj odstopila.

Zelo dobro pa so v cilj prismočali slovenski tekmovalci. Aleš Gorza je z zaostankom 1,14 sekunde zasedel 12. mesto. Po težavah z bolečinami v hrbtu je dokončno potrdil, da se vrača v staro formo iz časov, ko je nizal vrhunske rezultate. Za uvrstitev na stopničke mu je zmanjkalo manj kot sekunda. Svoj najboljši rezultat v svetovnem pokalu je z 19. mestom vpisal Andrej Križaj. Na progo je šel s startno številko 51 in je za zmagovalcem zaostal za 1,56 sekunde. Tekmo je dokončal tudi Andrej Šporn na 33. mestu, Rok Perko je odstopil, Andrej Jerman pa je hudo padel. Slovenski adut pa ni poškodovan, tako da bo najbrž nastopil že na današnjem smuku. Odločitev bodo sprejeli šele pred startom, saj Jerman čuti še bolečine zaradi udarcev po padcu.

V skupnem seštevku svetovnega pokala je mesto vodilnega znova prevzel Janka, pred Reichom.

**Izidi:** 1. Aksel Lund Svindal (Nor) 1:38,35; 2. Carlo Janka (Švi) +0,12; 3. Patrick Staudacher (Ita) 0,17; 4. Mario Scheiber (Avt) +0,62; 5. Bode Miller (ZDA) +0,69.



Južni Tirolec Patrick Staudacher

ANSA

## Tina Maze zdrknila na 5. mesto

Smučarke pa so včeraj tekmoval v superkombinaciji v Val d'Iseru. Zmagala je Američanka Lindsey Vonn. Druga je bila Nemka Maria Riesch (+1,16), tretja pa Avstrijka Elisabeth Görgl (+1,39). Najboljša Slovenka je bila Maruša Ferk na 13. mestu (+5,02), Tina Maze pa je včeraj odstopila v slalomski vožnji, po smuku pa je bila 19. Po ničtem izkupičku točk je v skupnem seštevku svetovnega pokala zdrknila za peto mesto, prehitela jo je Švedinja Anja Pärson.

Med »azzurrami« sta nastopili samo Johanna Schnarf in Daniela Meringhetti. Schnarf je bila 17., Meringhetti pa je odstopila v smuku.

**Izidi:** 1. Lindsey Vonn (ZDA) 2:37,55; 2. Maria Riesch (Nem) +1,16; 3. Elisabeth Görgl (Avt) +1,39; 4. Anja Pärson (Šve) in Michaela Kirchgasser (Avt) +2,09.

**DANES:** Moški smuk (po Rai Sport più ob 12.10, Slo 2 ob 16.05), ženski smuk (po Rai Sport più in po Slo 2 ob 10.40).

NOGOMET - A in B-liga

## Ura (in pol) resnice za videmski Udinese

V ospredju Fiorentina-Milan - Triestina proti Piacenzi

»CHAMPIONS DVOBOJ« - Včeraj so opravili žreb parov osmine finala lige prvakov. V Bobenčku sta poleg Interja bila še Milan in Fiorentina. Ti dve ekipi si bosta danes ob 20.45 stali naproti na stadionu Franchi v Firencah. Fiorentina ima v prvenstvu nekaj težav, saj deli sedmo mesto na lestvici, tako da si ne more privoščiti poraza, drugače bi se ji lahko izmuznila uvrstitev v naslednjo ligo prvakov. Po drugi strani je Milan že pred tednom dni zapravljal izredno priložnost, da bi se približal Interju. Domači poraz proti Palermu je presenetil marsikoga in nov spodrseljaj bo tokrat Inter najbrž bolje izkoristil.

**JUVENTUS ZA KONEC KRIZE, INTER ZA BEG?** - Jutri, v popoldanskih urah, ima Juventus neponovljivo priložnost, da si po res črnem obdobju nekoliko opomore. Ni boljše priložnosti od domačega nastopa proti pepelki prvenstva Catani. Seveda si v taboru »stare dame« nikakor ne morejo dovoliti podcenjevanja nasprotnika, saj je v zadnjem obdobju Juventus zlasti v obrambi zelo ranljiv. Ferrara ne bo mogel računati na pet igralcev (laquinta, Sissoko, Chiellini, Camoranesi in Buffon), tako da bo v vratih igral Manninger, v vezni vrsti Salihamidžić, v napadu pa Del Piero.

Priložnost zelo zahtevnega nastopa Milana bi lahko izkoristil Inter, ki bo jutri zvečer gostil Lazio. Rimljani so v težavah tudi zaradi številnih odsotnosti (7 poškodovanih in Zarate diskvalificiran). Sicer bo Mourinho brez dodane vrednosti Sneijderja, ki je odločil tekmo v italijanskem pokalu, a zmaga Interja ne bi smela biti pod vprašajem.

**V BOJ ZA 4. MESTO** - Za zadnje razpoložljivo mesto v ligi prvakov se bosta danes podala v boj Roma in Parma. Trenutno ima ekipa iz Emilije tri točke več od Rimljanov, ki želijo nasprotnika dohiteti na 4. mestu. Najbrž bo Roma večji del tekme napadala, a bo morala zelo paziti na hitro in mlado dvojico Lanzafame-Biabiany, ki bi lahko povzročala nekaj težav nekoliko šepajoči obrambi domačih.

**MARINO TREPETA** - Zelo pomembna tekma čaka Furlane. Zlasti za trenerja Marina: ne more si privoščiti novega spodrseljaja, ki bi ga verjetno stal mesta. Že v tem tednu se je govorilo o opciji De Biasi, tako da bi bil nov poraz usoden za sicer strokovno zelo dobro podkovanega trenerja Udineseja. Udine je še brez diskvalificiranega Di Nataleja, tako da naj bi trener zaupal mesto srednjega napadalca postavnemu Corradiju, ki bi imel sodelovanje dveh stranskih napadalcev Lodija in Flora Floresa.

**FANTANOOGOMET** - Udinese je v obrambi ranljiv, Matri pa želi premagati rekord Gigija Rive in doseči gol na osmi zaporedni tekmi Cagliarija. Zaupajmo mu! Tudi Palermo bi lahko proti Sieni dosegel nekaj golov, tako da bi zagotovili mesto v postavi Miccoliju. Tretji napadalec bi lahko bil Barreto (Bari), saj Genoa rada prepušča priložnosti nasprotniku. Tudi Trezeguet bi se lahko proti skromni Catanii izkazal. Na sredini igrišča zaupajte Caserti (Atalanta), Pulzettiju (Livorno) in Thiagu Moti (Inter). V naši obrambi bi kraljeval Lucio (Inter), ob njem še Kjaer (Palermo), Garics (Atalanta) in Dessena (Cagliari), pred vratarjem Juventusa Manningerjem, čigar cena je zelo konkurenčna.

**NOGOMETNE STAVE** - Zadnjič so bila presenečenja na dnevnem redu. Tokrat bi lahko svetovali sledeče »gotove« izide: Sassuolo - Salernitana 1 (1,60), Juventus - Catania 1 (1,30), Palermo - Siena 1 (1,60) in Inter - Lazio 1 (1,40). V skrajnem primeru lahko v kombinaciji tekem vključite še dvojno možnost za tekmi Fiorentina - Milan (1X - 1,40 ali X2 - 1,41) in Udinese - Cagliari (12 - 1,28 ali X2 - 1,61). Tudi zmaga Triestine je vredna manj kot 2 (točnje 1,90), to pomeni, da si pobiralci stav pričakujejo tri točke za Tržačane; ostale tekme B-lige so tako izenačene, da bi jih raje ne upoštevali.

**NAŠA NAPOVED** - danes (ob 18.00) Bologna - Atalanta 1:1, (ob 20.45) Fiorentina - Milan 2:2; jutri (ob 15.00) Genoa - Bari 3:2, Juventus - Catania 4:1, Livorno - Sampdoria 1:1, Napoli - Chievo 1:2, Palermo - Siena 3:0, Roma - Parma 2:1, Udinese - Cagliari 1:2, (ob 20.45) Inter - Lazio 3:0.

**TRIESTINA** - Tržačani se želijo pred začetkom božičnih počitnic posloviti od navijačev z zmago. Po treh tekmah, na katerih so Godeas in soigralci zbrali le eno točko (dva poraza v gosteh vmes pa neodločen izid proti Crotoneju), bi bila zmaga še kako dobrodošla, tudi zato, ker bi Triestini omogočila, da odide na premor z uvrstitvijo v zgornji polovici razpredelnice.

Danes (pričetek ob 15.30) prihaja na Rocco Piacenza. Moštvo iz Emilije ima na lestvici 17 točk in je v polnem boju za obstanek. Z zmago bi Triestina povečala prednost nad tem nasprotnikom od sedem na deset točk, kar bi bilo zelo pomirjujoče pred nadaljevanjem prvenstva v letu 2010. Piacenzo vodi trener Ficcadenti, ki se v glavnem opredeljuje za postavitev s tremi napadalci. V Trstu naj bi med drugim napadalo trojico za 2/3 sestavljala nekdanja igralca Triestine Tulli in Moscardelli. Kljub tej na papirju dokaj napadalni postavi pa je glavni problem gostov ravno napad. Piacenza je v dosedanjih 18 nastopih dosegla le 14 golov in je tako zadnja na tej posebni lestvici. Celo pepelka prvenstva Salernitana je dosegla gol več.

Pri Triestini se po prestani diskvalifikaciji vrača v postavo Sabato, ravno tako bo med enajsterico Gorgone, medtem ko Stanković cel teden ni treniral, tako da bo njegovo mesto gotovo prevzel Tabbiani. Edini dvom trenerja Somma je mesto tretje polsipe. Šedivec ne prepiha, po drugi strani pa je Volpe še daleč od prave forme. Štafeta je torej skoraj obvezna izbira, a bomo videli, kdo od dveh bo tekmo začel in kdo jo bo končal. (I.F.)

Verjetna postava Triestine: Agazzi, Nef, Cottafava, Scuto, Sabato, Gorgone, Pani, Tabbiani, Testini, Šedivec, Godeas. Sodi bo Gallione iz Alessandrie.

**SINOČI:** Ascoli - Padova 1:0, Cesena - Lecce 3:1.

ODBOJKA - Moška B2-liga

# Televita 2010 proti neposrednemu tekmecu

V Trst prihaja Trentino volley - A. Peterlin poškodovan, igral bo Kante

Televita Trieste volley 2010 bo jutri gostovala Trentino volley (ob 18.00), mlajšega »brata« prvoligašev Itas Trento. Srečanje bo za obe ekipe silno pomembno v boju za obstanek, saj bo zmagovalka dvoboja letošnji del prvenstva zaključila na varnem položaju lestvice. Vedeti je treba, da neposredno izpadejo ekipe od 11. do 14. mesta, od 4. do 10. pa dosežejo obstanek v B1-ligi. Televita se je z zmago v prejšnjem krogu namreč povzpela na 10. mesto in bi se z novimi tremi točkami še bolj oddaljila od mest, ki vodijo v izpad. S spletom pozitivnih izidov bi lahko nadoknadila tudi kako mesto. Trentino volley pa je s točko manj na 11. mestu, torej (še) v coni izpadov: z zmago bi gostitelj prehitali Televito 2010 in se priključili ekipam iz »varnega« dela lestvice.

Televite 2010 pa se po uspeh njih zadnjih krogov drži tudi nekaj smole. Na četrtkovem treningu si je Ambrož Peterlin poškodoval koleno. Libero, ki je na zadnjih tekmah zaradi poškodovanega Vatovaca zelo prepričljivo igral na krilu, je med vajo skočil, ob pristanku na tla pa si je zvil koleno. Jutri torej ne bo na razpolago trenerju Drasiću, namesto njega bo na krilu igral Vasilij Kante. V ponedeljek bo magnetna resonanca pojasnila, za katero poškodbo gre.

Mogoče pa bodo jutri tudi gostje v okrnjeni postavi. Krilni napadalec Fe-

Ambrož Peterlin, ki je na zadnjih tekmah nadomestil poškodovanega Vatovaca na krilu, si je v četrtek poškodoval koleno. Jutri ne bo na razpolago trenerju Drasiću

KROMA



drizzi in libero Gallosti bosta v soboto na tekmi A1-lige v Latini, v Trento pa se bosta vrnila šele v noči na nedeljo. Vprašljivo je, ali bosta na razpolago trenerju Burattiniju tudi v nedeljo. V primeru odsotnosti bo na krilu igral Santin ali Baratto, v obrambi pa Thei. Drugih odsotnosti pa ne bo. Med nosilci

igre je korektor Morelli (v 9. krogih je dosegel že 225 točk), krilni napadalec Andreatta pa v zadnjih tekmah igra vse bolje. Na centru je nevaren Valsecchi, režijo pa vodi Aprea.

V taboru Televite pa bo tekmo najbrž najbolj pričakuje center Bassi, ki je do lani nosil dres Trentina volley.

PLESNI FESTIVAL

## Jutri pri Briščikih bogat program

Jutri bo športna dvorana Ervatti pri Briščikih zaživila z bogatim plesnim programom. Društvo Cheerdance Millenium prireja tradicionalni novoletni festival, na katerem bodo program soustvarjale domače plesne in navijaške ekipe ter skupine iz Slovenije in drugih zamejskih društev.

Najmlajša skupina Cheerdance millenium se bo predstavila z gimnastičnimi vajami, ki so jih deklice usvojile v prvih mesecih vadbe. Navijaško točko so pripravili Zajčki, Sprites (ženska četvorka) in Škrati (mešana peterka), plesno točko pa mladinski pom-pom par Sanja Sossi in Martina Zubalič ter skupina Fairies. Mladinska in članska skupina bosta skupaj uvedli novoletni plesni festival z božično točko, prav tako bosta s skupnim nastopom zaključili prijetni popoldan.

Na parterju se bosta občinstvu predstavili še najboljši slovenski navijaški skupini Zmaj in Žabice, zamejski skupini KD Škamperle in Kremenjak iz Jamelj ter gimnastičarke Bora ter še mažoretke iz Povirja, skupine Tržačanov s Kopro, Tersihora iz Nove Gorice in Puščice iz Ljubljane. Novoletni plesni festival, ki ga Cheerdance Millenium prireja v soorganizaciji ZSSDI, se bo začel ob 16.00.

HOCKEY IN LINE

## Na Opčine prihaja prvak Asiago

Na Pikelc prihaja danes Asiago (začetek ob 21.00), prva sila prvenstva A1-lige hokeja na rolerjih. Večkratni italijanski in pokalni prvaki so tačas sicer na drugem mestu za tržaško Edero, ki so jo sicer v rednem delu že premagali. Asiago je doslej zbral šest zmag, proti Milanu 24 Quanta je izenačil, izgubil pa je proti Vicenzi. Oba spodrslijaja sta bila najbrž sad podcenjevanja in spleta drugih okoliščin – ravno takrat se je Asiago pripravil na nastop v ligi prvakov, zdaj pa ostaja edini cilj prvenstvena zmaga, tako da si drugih spodrslijajev prav gotovo ne bo privoščil. Asiago ima na lestvici najboljših drugega najboljšega napadalca Riccarca Moseleja s 14 zadetki, na lestvici golmanov pa je Slovenec Jure Penko »šele« na šestem mestu (le mesto višje kot poletovec Andrea Galassi). Polet ZKB Kwins bo tudi na današnjem srečanju pred domačimi gledalci pred težko nalogo. Po hladni prhi iz zadnjega kroga, ko so varovanci Acija Ferjanica izgubili proti neposrednemu tekmecu Monlaele, morajo igrati proti kakovostnejši ekipi neobremenjeno. Zaradi poškodbe bo odsoten Cavaliero, zaradi gripe pa Sirovich. Vsi ostali (vključno s Polonijem) pa bodo na razpolago trenerju Ferjanicu.

WALTER MOCOR

## Vedno zvest športu, čeprav ni bil nikoli športnik

Walter Mocer ima za sabo bogato športno kariero. Aktivno se s športom ni nikoli ukvarjal, kot odbornik pa je svoje delovanje začel zelo zgodaj - takoj po maturi. Leta 1971 je kot dvajsetletnik prevzel mesto načelnika Bregove odbojarske sekcije, ki jo je nato obdržal celih 15 let. Iz tega obdobja so najboljše spomini nastopanja na meddeželnih turnirjih na mladinski ravni. Sam pa je bil pokrajinski predsednik italijanske odbojarske zveze FIPAV, član glavnega odbora odbojarske zveze Slovenije, dve leti in pol pa je bil tudi organizacijski tajnik ZSSDI-ja. Zaradi službenih obveznosti je nato celih 15 let prenehal z delovanjem. Bil je predstavnik materiala in orodja, pred dvema letoma pa se je oddolžil za spremembo in sedaj upravlja pogrebno podjetje v Boljuncu. Leto pred tem je tudi napočil čas, da ponovno začne delovati kot odbornik - sprejel je povabilo načelnika Bregove košarske sekcije dr. Borisa Salvija. Izbira košarke je bila le stvar naključja, saj redno sledi tudi Bregovim nogometnim tekmam. Odbojki zadnje čase bolj malo, tudi ker tekme pogosto sopoladajo s košarkarskimi. Je pa vsekakor aktiven tudi kot odbornik celotnega Bregovega društva, kjer sledi raznim pobudam. Na košarkarski ravni je gotovo najlepši uspeh lansko napredovanje v C2-ligo.

**WALTERJEVE NAPOVEDI**  
**Marghera (12) - Jadran Qubik caffè (8): Jadran +6**  
**Breg (16) - Santos (22): Breg +3**  
**Bor Radenska (4) - Cervignano (10): Bor +5 (M.O.)**

KOŠARKA - Državna C-liga

# Jadran pri starem znancu

Z Marghero je meril moči lani in v sezoni 2005/06 - Gostitelji v zadnjem mesecu doživeli tri poraze in le enkrat slavili



Matteo Marusič, ki si je na tekmi proti NPG poškodoval brado, bo kljub temu na razpolago trenerju Grbcu

KROMA

V trinajstem krogu državne C-lige bo Jadran Qubik caffè jutri moral na zadnje gostovanje sončnega leta 2010 v Marghero. Višjevrščenim nasprotniki so v zadnjem mesecu doživeli tri poraze in le enkrat slavili, prav proti Gorici, s katero so jadranovci zmagali minuli konec tedna. Pri tem pa je treba poudariti, da je Londero na domači tekmi proti Margheri dosegel dve točki, medtem ko je v nedeljo na Opčinah zbral 10 več, najbrž bolj zaradi stopnjujoče forme, kot pa izjemne obrambe velikanov iz Marghere. Porazi so v glavnem sovpadali s slabimi odstotki pri metu za tri točke, glavna izjema je tekma v Padovi proti Virtusu. Gostje so tu izgubili po podaljškju, v katerem so zaradi petih prekrškov zmanjkali vsi nosilci igre, tako da je bil poraz skorajda neizbežen. Od zadnje tekme (in Jadranove zmage) proti Giantsom je minilo skoraj leto dni, saj sta se ekipi v sezoni 2008/09 srečali v prvem krogu - povratna tekma je bila tako na sporedu 11. januarja. Zanimivo je, da sta se ekipi srečali na uvodni prvenstveni tekmi tudi v sezoni 2005/06, ko sta se sicer spopadli tudi v play-outu. Zmagal je Jadran, nasprotniki pa so nazadovovali v deželno C-ligo. Trener ekipe iz Veneta je že četrto leto zapored Volpato, po-

stava pa je v glavnem nespremenjena. V Padovo je odšel Dal Molin, po začetku priprav pa je ekipo zapustil tudi mladi Luca Vit, ki se je v Rovigo kot »nadomestilo« za Maxa Guerro. V zameno za Dal Molina je iz Padove prišel Fabio Capelli, ki je kot mladinec nastopal tudi v A-ligi z Verono. Letos dosega po 13 točk in pet skokov na tekmo, ostala priroda, centra Cimarosti in Bailo, pa nista bistveno vplivala na uspeh ekipe. Pod košema predvsem v obrambi in na skoku izstopa krilo Babetto. Jadranovci bodo morali najbolj paziti na beka Bordignona, ki dosega dobrih 14 točk na tekmo. V isti vlogi letos precej medlo igra bivši B-ligaš Martina, ki je lani povprečno dosegal dvojno točko s skoraj trikrat večjim učinkom. Pomembno vlogo imata tudi dva mlada igralca, devetnajstletni bek Gamborotto (skoraj 7 pik na srečanje) in osemnajstletni playmaker Pascon, ki je okreval po hujši poškodbi, ki je pogojevala lansko sezono. Letos se je izkazal predvsem pri metu za tri točke - iz desetih poskusov zadeva vsaj štirikrat - skupno pa je tretji strelec ekipe. Na gostovanju v Venetu bo lahko trener Grbec računal na vse igralce z izjemo Viteza, ki je med tednom spet začel z rahlim tekom v telovadnici. (M.O.)

KOŠARKA - Deželna C-liga

## Bor in Breg pred težko nalogo

V krogu pred božičnim in novoletnim premorom čaka Bor Radensko in Breg zahvatna naloga.

Breg bo na domačem pravokotniku ob 20.30 spoprijel s prvovrščnim Santosom. Po hladni prhi, ki so jo Krašovčevi varovanci doživeli v prejšnjem krogu (proti Albi so izgubili za 52 točk), želijo reagirati. Glavni nosilci Tržačanov so Giacomini (play), Fumaro-la (krilo) in Visciano (center), ostali stebri pa so Cacciatori, Mezzina in Vlacci. Izkušeni nasprotniki doslej niso imeli večjih težav (edini poraz so doživeli proti Latisani v 9. krogu). Nekoliko manj prepričljivo so namreč zaigrali prav v zadnjem krogu proti Boru Radenski, zato bodo najbrž danes igrali bolj zagnano. Pri Bregu pa bodo prav tako igrali zagrizeno, saj želijo čim prej pozabiti na poraz iz prejšnjega kroga in ponovno poprijeti ritem, s katerim so začeli prvenstvo. Tudi ta teden so vsekakor trenirali v okrnjeni postavi. Med nosilci igre se po dvetedenski odsotnosti vrača Klarica, Haskič ni treniral cel teden zaradi službenih obveznosti, trener pa bo na tekmi lahko računal na njegov doprinos; Sechet pa prav tako ni treniral zaradi bolečin v kolenu, danes pa bi moral igrati. Pravico bosta delila sodnika iz Vidma Della Valle in Forner.

Na Prvem maju pa bo pri Boru Radenski danes gostoval Cervignano, ki je sicer konkurent Svetoivančanov v boju za obstanek, vendar najbrž ne sodi v spodnji del, saj je po poraznem začetku (pet zaporednih neuspehov) nanizal pet zmag v preostalih sedmih nastopih. Srečanje bo že ob 18. uri, ker ga bo posnela in nato še isti večer ob 22.30 predvajala zasebna televizijska postaja TeleChiara SoloSportFriuli. Sodila bosta Spesot in Rivron iz Gradišča. Po seriji zmag bodo nasprotniki prav gotovo navdušeni. Ključni može so prvi veterani, in prvi vrsti ostrostrelica iz zunanjih položajev Luppino in Musiello, pa tudi pod košema izjemno koristna

Mazzoli in Tomasi. Cervignano je vsekakor enakovreden nasprotnik, tako da morajo Zovattovi fantje za vsako ceno osvojiti prepotrebni točki, kajti v nasprotnem primeru tvegajo, da se tekmeči za rešitev že usodno oddaljijo. Treba je vedeti, da neposredno izpada zadnji dve ekipi, dodatni dve moštvi pa nazadujeta po play-outu štirih sodelujočih (od 11. do 14. mesta). Trener Zovatto bi moral naposled razpolagati z vsemi igralci, čeprav sta zaradi lažjih poškodb med tednom Alberti in Šušteršič nekaj dni mirovali. Vprašljivo je le nastop Štoklja, ki je zbolel za gripo, med tednom pa miroval zaradi bolečin v hrbtu.

DRŽAVNO PRVENSTVO U19

Jadran ZKB - Snaidero 62:86 (19:28, 33:48, 46:65)

JADRAN: Malalan n.v., Škerl 2, Ban 11, Sacher 16, Sedevič 2, Delissanti 2, Bernetič 7, Sossi 12, Sorice 0, Regent 0, Hrovatin 10. TRENER: Gerjevič. 3T: Sacher 2.

V uvodnem delu srečanja so na igrišču zagospodarili nasprotniki, ki se odlikujejo po višini, glavni nosilec igre pa je 205 cm visoki Maganzo (27 točk). Jadranovci so šele v drugem polčasu zaigrali bolj prepričljivo. Po tehničnem znanju so bili povsem enakovredni nasprotniku, ki pa je z višinsko premočjo upravičeno slavil tudi v povratnem srečanju. Tokrat je Ban, ki so ga nasprotniki dobro pokrivali, igral slabše v napadu, pohvalo pa zaslužita Luka Sacher in Gregor Regent je bil v obrambi zelo zanesljiv. Bil je edini, ki se je lahko enakovredno boril z Maganzom.

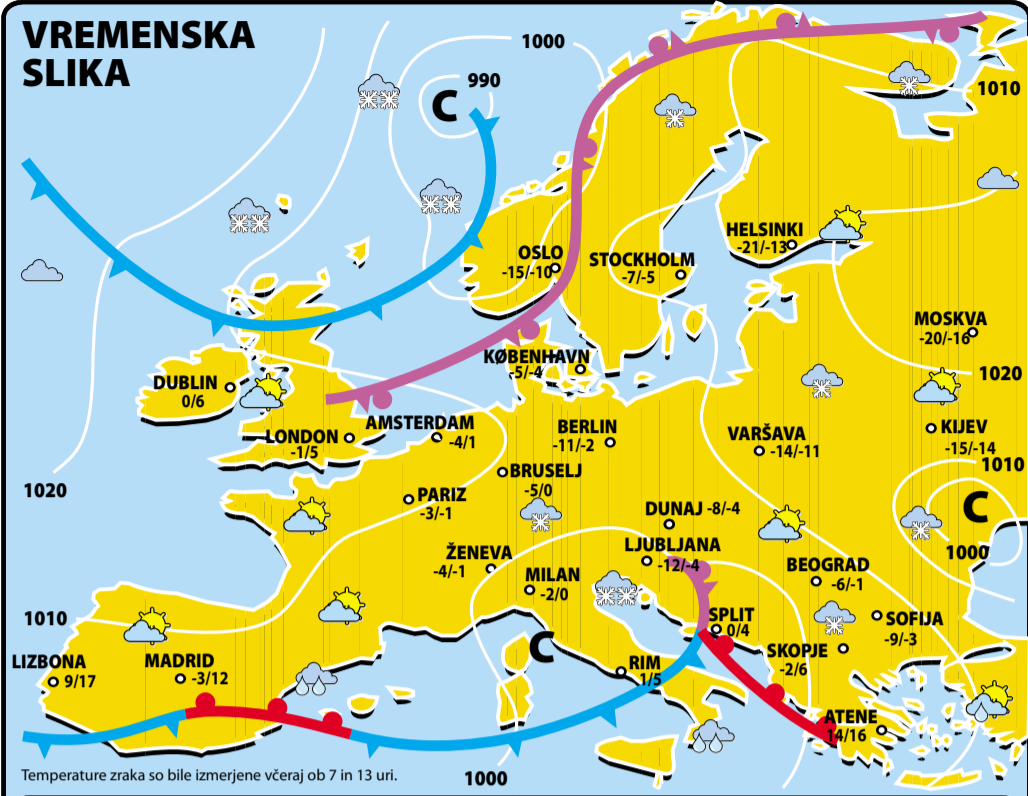
## Zmaga Kontovela

SINOČI - D-liga: Kontovel - Monfalcone 75:57; promocijska liga, tržaška skupina: Bor Art Group - 69ers 65:43, Sokul - CUS 86:72; goriška skupina: Olimpia - Dom 54:57.





jasno zmerno oblačno oblačno rahal dež zmeren dež močan dež nevihte veter megla rahal sneg zmeren sneg močan sneg topla fronta hladna fronta okluzija izobara C središče ciklona A središče anticiklona



Danes nas bo dosegla vremenska fronta. Obenem se bo v naši bližini poglobil ciklon; s severovzhodnikom bo dotekal mrzel zrak. Jutri se bo vreme izboljšalo.

Nad severnim Sredozemljem je ciklonsko območje. Z njim povezana vremenska motnja vpliva tudi na vreme pri nas. Od vzhoda doteka k nam zelo hladen zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
 Sonce vzhaja ob 7.41 in zatone ob 16.23  
 Dolžina dneva 8.42

**BIOPROGNOZA**  
 Veliko ljudi bo imelo z vremenom povezane težave, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Proti večeru bo obremenitev oslabela, le nekateri bolezenski znaki bodo še okrepljeni. Priporočamo večjo previdnost.

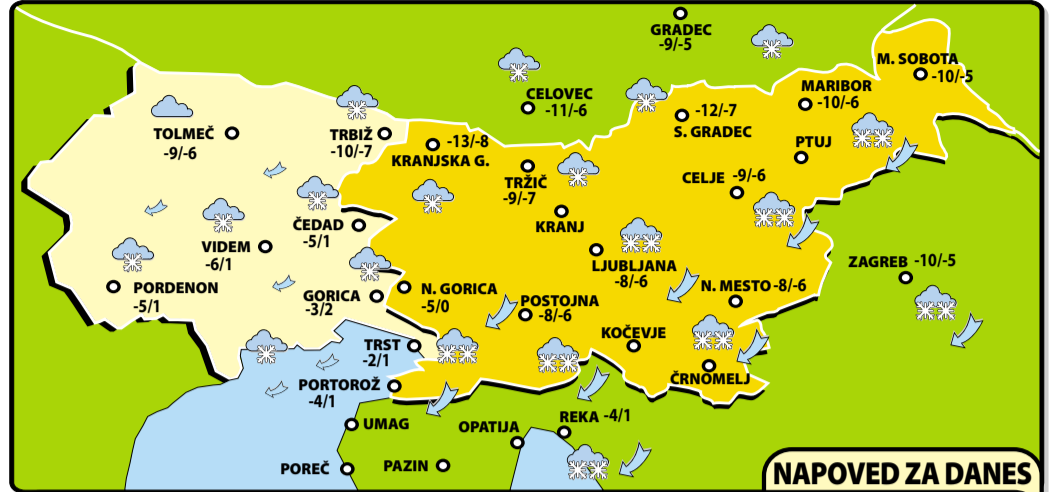
**MORJE**  
 Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 10,7 stopinje C.

**SNEŽNE RAZMERE (v cm)**

Kanin	18	Piancavallo	18
Vogel	25	Forni di Sopra	10
Kranjska Gora	41	Zoncolan	41
Krvavec	50	Trbiž	10
Cerkno	10	Na Zlebeh	10
Rogla	60	Mokrine	60
Mariborsko Pohorje	15	Podklošter	-
Cvetta	110	Bad Kleinkirchheim	50

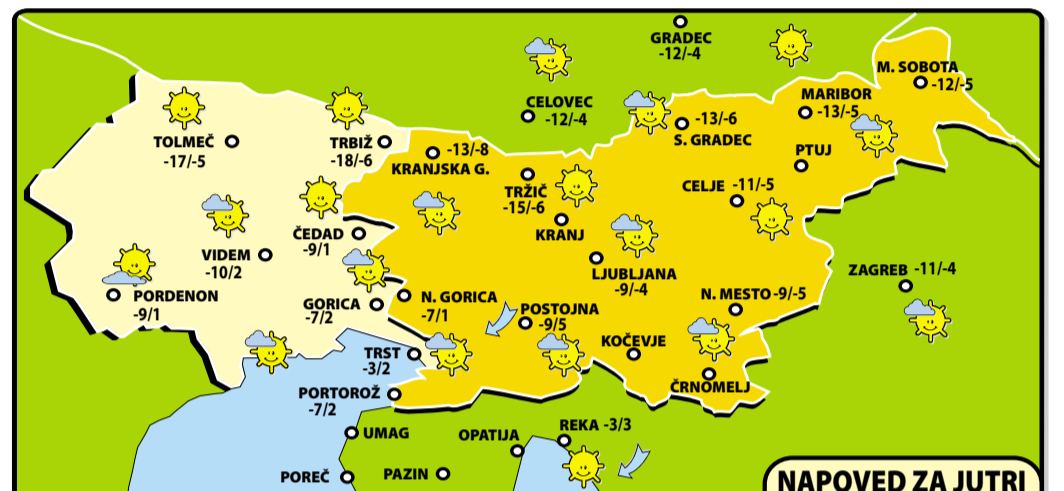
**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 5.05 najnižje -4 cm, ob 10.26 najvišje 34 cm, ob 17.34 najnižje -53 cm.  
**Jutri:** ob 0.27 najvišje 28 cm, ob 5.42 najnižje -2 cm, ob 10.48 najvišje 28 cm, ob 18.06 najnižje -47 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Vreme se bo poslabšalo, pretežno oblačno bo. Pojavljale se bodo snežne padavine. Količina bo v glavnem majhna, le v Julijski Benečiji, v nižinskem pasu ter v Kanalski dolini bo več padavin. Zapihala bo močna burja, predvsem v Trstu bodo sunki dosegli hitrost 100 km/h. Obstaja nevarnost poledice.

Oblačno bo. Zgodaj zjutraj bo na zahodu začelo snežiti, dopoldne pa bo sneženje zajelo vso Slovenijo. Manj snega bo na severozahodu, več pa predvsem v južni, osrednji in v vzhodni Sloveniji. Najnižje jutranje temperature bodo od -13 do -7, ob morju ter na Goriškem okoli -4, najvišje dnevne pa od -9 do -4, na Primorskem od -4 do 1 stopinje C.



V Karniji in v Kanalski dolini bo jasno. Drugod po deželi bo pretežno jasno. Minimalne temperature bodo zelo nizke, tudi pod -20 stopinj C na Trbiškem. Tudi čez dan bo mrzlo.

Jutri bo precej jasno in mrzlo. Burja na Primorskem bo oslabela.

**BREZPLAČNO PARKIRIŠČE**

**Vsepovsod božič**

**Food & Fun**  
 hrana in zabava  
 Odkrij cono Food s čudovitimi restavracijami in cono Fun s Family Park-om ter progo za Karting.

- **Božičkov poštni urad** Škrat in božičnica te pričakujeta, da skupaj napišete in odpošljete pismo Božičku.
- **Božičkove sani** z bomboni in sladkarijami za otroke.

Do 10. januarja:

- **Čarobni božični vlak** Vsak dan zabavno potovanje po trgovskem centru.

**montedoro**  
 freetime

**ipercoop** **UniEuro** **TOYS**

www.montedorofreetime.it

Ul. Flavia di Stramare - Milje (TS)

## TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

## EDINOST

GLASILO POLITIČNEGA SVETA ZA PRIMORSKO

Edinost je tokrat poročala o zborovanju Narodne delavske organizacije, ki se je v tem tednu vršil v Škedenju. »Dvorana Gospodarskega društva je bila napolnjena do zadnjega kota. Burno pozdravljen je govoril tovariš dr. Mandič, večkrat prekinjen od odobravanja zborovalcev, o delavskem in kmetemskem vprašanju. Podal nam je v kratkih, a markantnih potezah zgodovinski razvoj delavskega in kmetijskega stanu. Prišedši k sedanjosti, je govornik razložil potrebe enega in drugega. H koncu je vabil vse one, ki še niso člani Narodne delavske organizacije, naj pristopijo k istej, kajti dandanes, ko ne odločuje več v konkurenčnem boju posameznik, je organizacija edino sredstvo uveljavljenja skupnih stremeljn. Za dr. Mandičem sta spregovorila gospoda Pegan in Križmančič Ivan. Gospod Križmančič je povedal marsikatero bridko resnico 'po domače'. Nato so spregovorili še gospodje Godnik, Kranjc in Babič, na kar je predsednik okrajne

škedenjske skupine Plečnik zaključil ta vspeli shod.

Pri Sv. Ivanu so tokrat gostovali Ferda Plemičič: »Predavanja se je udeležilo veliko število svetovanskih domačinov, tako da je bila prostorna dvorana Narodnega doma polna ukaželnega ljudstva, dokaz, kako potrebna so nam kulturna predavanja. Gospod predavatelj Ferdo Plemičič je tokrat svoje predavanje 'Slike iz razvoja človeške kulture' znatno skrajšal in zaokrožil, tako da so ga poslušalci pazno poslušali in na koncu izrazili svoje zadovoljstvo z burnim ploskanjem. V živih besedah je gospod predavatelj očrtal najkarakterističnejše dogodke v razvoju človeške kulture, ki je ni pospeševala potreba kakor se to večkrat trdi, ampak skrb in radovednost, ki je mati vsakega napredka. Ugajale so tudi skioptične slike, ki so tokrat res dobro izpadle. Želeli bi si še več takih predavanj, ki ljudstvu razširijo obzorje in ga nauče marsikaj lepega in zanimivega!«

## TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



## PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE OSVOBODENEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

Celotno osebje Rdečega križa, ki deluje na tržaškem področju, je v teh dneh stavkalo proti krčenju reševalne službe in znižanju osebja. »Tako je namreč sklenil upravni komisar te ustanove. Uprava Rdečega križa je sicer zagotovila, da bo poskrbela za nujne primere, ker se je vse osebje reševalne enote udeležilo stavke brez izjem. Da bi rešili spor se je odvijal sestanek na Uradu za delo, toda upravni komisar Rdečega križa se ga sploh ni udeležil. Vprašanje reševalne službe Rdečega križa na tržaškem področju se je začelo zaostrovanje, ko je komisar ukinitil v Miljah nočno reševalno službo, ne da bi se prej posvetoval s predstavniki zaposlenega osebja. Ta ukrep je postavil na dnevni red še druga vprašanja, ki so dozorevala s prihodom novega komisarja, a so se že mnogo prej pojavljala. Glede tehnične opreme in zadevnih pomanjkljivosti reševalne službe je že dalj časa slišati hude pritožbe. Odgovornost za tako stanje ni mogoče

naprtiti osebju, ki je spričo razmer zelo požrtvovalno, ampak izključno direkciji. V Trstu je na razpolago devet rešilnih avtomobilov, od katerih pa uporabljajo samo tri, ker za ostale ni dovolj osebja. To je vzrok, da včasih v primerih prometnih nesreč ni na razpolago reševalnega avtomobila in mora pohiteti na kraj nesreče dežurni zdravnik skupno z bolničarjem s svojim avtomobilom. Tržaška hranilnica je pred časom podarila Rdečemu križu moderno opremljen rešilni avto, ki pa zaradi pomanjkanja osebja stoji v garaži, medtem ko se rešilna enota v nujnih primerih zateče za pomoč k policiji. Proti takemu stanju je osebje Rdečega križa že večkrat protestiralo, zlasti ker mu preti stalna nevarnost odpustov. In to je tudi namen novega komisarja, ki je bil poslan iz Rima. Komisar je namreč že napovedal nove odpuste, ker sta po njegovem mnenju pri vsakem rešilnem avtomobilu dovolj le en šofer in en bolničar...«

## FILMI PO TV

Sobota, 19. decembra, Canale 5, ob 21.10

## What women want

Regija: Nancy Meyers

Igrata: Mel Gibson in Helene Hunt

Najbrž bi bilo res vsem moškim všeč brati v ženskih mislih in hkrati odkrivati vsa njihova najintimnejša razglabljanja. Nicku se na lepem zgodi, da se mu te posebne sanje uresničijo. Do takrat je bil ravno on simbol moškega nerazumevanja, saj se je celo poklicno, kot menadžer oglaševalne agencije, obračal samo na moško publiko. Skrbel je namreč za promocijo takih stvari, ki so namenjene moškim kupcem. Nekega dne pa se zave, da hrani v sebi tudi čudežni dar in odloči, da ga bo najprej preizkusil s svojo nadrejeno, ki je seveda ženskega spola. Nickovi nameni niso najbolj nedolžni, saj jo hoče za vsako ceno prekositi. Ko pa je na tem, da udejani svoj plan, se tudi zave, da je Darcy Maguire prelepa in da je ljubezen močnejša od preračunljivosti.

Sobota, 19. decembra, Italia 1, ob 02.20

## La scorta

Regija: Ricky Tognazzi

Igrajo: Claudio Amendola, Enrico Lo Verso, Carlo Cecchi in Ricky Memphis

Tognazzijev celovečerec je nekakšen poklon nekaj tisoč članom italijanskih varnostnih služb, ki se dnevno posvečajo spremstvu številnih bolj ali manj zaslužnih osebnosti. Varnostniki, o katerih pripoveduje rimski režiser so sicer tisti, ki verjetno tvegajo največ, saj varujejo sodnika, ki raziskuje zapletene mafijske pokole. De Francesco, v družbi ?zvestih angelov« Andree, Fabia, Raffaeleja, Angela in Nicole kaj kmalu izve, da so pri nekaterih nezakonskih poslih posredno vpletene tudi politične in policijske oblasti.

Torek, 22. decembra, La 7, ob 00.50

## Addio mia concubina

Regija: Chen Kaige

Igrajo: Leslie Cheung, Zhan Fengyi in Gong Li

Petdeset let kitajske zgodovine je Režiser Chen Kaige uspel obnoviti ob pripovedovanju življenjskih prilog dveh uspešnih gledaliških igralcev. V času japonske invazije, se

Douzi, eden najslavnejših zvezdnikov pekingške Opere, posveti interpretaciji ženskih vlog. Znotraj operne družine spozna igralca Shitoua, s katerim naveže tudi poseben prijateljski odnos. Njuna zveza pa se seveda bistveno pokvari, ko se Shitou odloči za poroko z Juxian.



Četrtek, 24. decembra, Rete 4, ob 23.25

## Amarcord

Regija: Federico Fellini

Igrajo: Pupella Maggio, Nagali Noel in Armando Brancia

Ponosna ženska v rdeči obleki pleni zlobne poglede in zavidanje. Prodajalna bujnih prsi vzbujajo domišljijo mladih fantov. Psihiatrično bolni stric, ki se povzpne na drevo si želi ženske družbe. To so le nekateri fragmenti in dogodki, ki se jih spominjate po ogledu filma. Amarcord, kar pomeni spomin, je Fellinijev vesel, pogosto nadvse zabaven pogled na odrasčanje, ki najbrž spominja na njegovo. Zgodba se dogaja v italijanskem mestecu, v tridesetih letih. Mladostniški hormoni so razburkani. Družina, cerkev in prijateljstvo so dokaz temelja ljubezni in predanosti.

Petek, 25. decembra, La 7, ob 21.10

## Febbre da cavallo

Regija: Steno

Igrajo: Enrico Montesano, Gigi Proietti in Catherine Spaak

Nadvse lahkoten film, ki je pred skoraj tridesetimi leti naletel na izjemen uspeh, je eden zadnjih primerov stare italijanske komedije. Dogajanje je seveda postavljeno v Rim, kjer trije prijatelji sanjajo, da bodo s pomočjo konjskih stav končno obogatili in s tem rešili vrsto težav. Nekakšna hvalnica italijanskemu iznajdljivemu smislu za preživetje je simpatična komedija, ki ob bolestem opisovanju odvisnosti od igranja spravi gledalca v neustavljiv smeh. (Iga)

## NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI PRIREDITEV

SESTAVIL LAKO	AMERIŠKA ZVEZNA DRŽAVA	UKRAJINSKI ŠAHIST (RUSLAN)	STROJ ZA KAKO OPRAVILO	TUPI JE INDIJANSKI	ILKA VAŠTE	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	AZIJSKA DRŽAVA Z GL. MESTOM MASKAT	VEČNO MESTO	MAJHNA ROPARSKA RIBA	PIJACA ZA APERITIV	PAZNIK, KI SKRBI ZA UREJENOST	ARABSKI ZREBEC	TOVARNA ZA PREDELAVO RIB V IZOLI	KUBANSKI PISATELJ (REINALDO)			
VELEMESTNI ROPARJI						OTIS REDDING			MIMOHOD VOJASKIH ENOT APOTEKA								
NEPRIDIPRAV, BARABA						TISOČINKA METRA ENOTA ZA ELEKTR. MOČ											
FENIČANSKA BOGINJA LJUBEZNI					TOVARIS PRI DELU NAŠ ODBOJKAR KOSMINA							LOUIS EISENMANN FINSKI MATEMATIK (LARS)					
RUSKI SKLADATELJ (ALEKSANDER)								POČITNIŠKA PRIKOLICA RAZPOZNAVNO GESLO									
NEKDANJI BRAZILSKI NOGOMETAS IN TRENER							SLIKA POKRAJINE KEM. ZNAK ZA NATRIJ										
ZMAGA V SAHU				VLADAR, KRALJ ŽIVALICA S PERUTI							IZRASTEK NA GLAVI TEŽAK ŽENSKI POKLIC, KAMNOLOMKA						
ALOJZ REBULA			TOVARNA PENE. ALKOH. PUBLICISTKA UMEK								SKALA PLATNO ZA POKRIVANJE KAMIONOV			SERGIJ LIPOVEC			
	NAJVEČJA CLOV. ZLEZA LIVIO SEMOLIC						OXA ANNA ZADRUGA V CARSKI RUSIJI		HRV. PRESTOLNICA (ORIG.) KOŠARKAR ALIBEGOVIC								
ITALIJANSKI PISATELJ (CARLO)					DELEZ, PARCELA ANTON VODNIK				HRV. KNEZ IN KRALJ VELIKA BRITANIJA				ITALIJANSKI SLIKAR (ALBERTO)	IGO GRUDEN	VRSTA MODERNE UMETNOSTI	VZDEVEK ŽELJKA RAZNATOVIČA	
SVETILO IZ VOSKA							MESTO Z DANTEJEVIM GROBOM AZ. DRŽAVA						BURT LANCASTER	PLAZ HRVAŠKI PISATELJ (IVAN)			
PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	PREBIVALEC NEKDANJE JUGOSLAVIJE	DUHOVNIŠKI POMOČNIK KATRAN						NEKDANJI UREDNIK PD ATLETSKA DISCIPLINA									
KONTAKT, SPOJ					NABREZINSKI ŽUPAN ZORAN OGRINC				SKRB KEMIJSKI ZNAK ZA TANTAL			AM. OPERNI PEVEC ANTON NOVACAN				IGOR KOČJANČIČ ALFRED HITCHCOCK	
EVROPSKI VELETOK				ZENSKA, KI DELA BREZ PREMISLEKA									JAPONSKI OTOK, OPORIŠČE ZDA				
MESTEČE PRI CUNEU					OSKAR KJUJER			BIBLIJSKO IME ZA PALESTINO					SAMUEL ADAMS	KRAJ PRI DOMZALAH			

SOVARČEK - ANAT = feničanska boginja • ARENAS = kubanski pisatelj • ARTEL = zadruga v carski Rusiji • BRA = kraj pri Cuneu v Piemontu • RAOS = hrvaški pisatelj • VALERIAN = finski matematik • VIANI = italijanski slikar



# ČE INVESTIRAŠ V DEŽELI FINANCIRAŠ IZOBRAŽEVANJE.

**ALI SI VEDEL, DA 45% V DEŽELI  
VPLAČANEGA DAVKA IRES**

**OSTANE TU?**

Posebni Statut Avtonomne Dežele Furlanije  
Julijske krajine določa, da je Dežela upravičena  
do stalnih deležev pomembnejših državnih  
davščin, vplačanih na deželnem ozemlju.

Ufficio Stampa Regione Friuli Venezia Giulia / ph. Gianluca Barondelli

Deželi pripada 45% prejemkov od davka IRES, 60% od davka IRPEF, 91% DDV-ja in 90% davka na porabo tobačnih izdelkov. Z ustvarjenimi prihodki Dežela skrbi za storitve na področju deželnega zdravstva, za storitve za pomoč občanom, za vzdrževanje cest in za kritje

stroškov za lokalni javni prevoz, za financiranje aktivnosti svojih Krajevnih ustanov, za podporo podjetij in kmetijstva na deželni ozemlju, za področja izobraževanja, kulture, turizma in športa, za zaščito teritorija s ciljem varnosti in preventive, za razvoj dela in pomoč družinam.



**REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA**

DEŽELA POSEBNOSTI